

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS



## EL SEÑOR D. JUAN MARQUÉS FRONTERA

MEDICO

Falleció en esta ciudad el día 26 de Marzo de 1930

A LA EDAD DE 69 AÑOS

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTÓLICA

(A. E. R. I. P. A.)

Sus desconsolada esposa, hija, hijo político, nietos, madre política, hermana, hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás parientes, al comunicar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones por lo que recibirán especial favor.

### En señal de gratitud

El 28 de Enero se cerraba un capítulo interesantísimo e importantísimo de la Historia de España. El por tantos conceptos ilustre general Primo de Rivera declinaba los poderes, que entre grandes explosiones de entusiasmo e interpretando el sentir nacional, concedióle nuestro Monarca a raíz del glorioso grito que dió el memorable 13 de Septiembre de 1923.

A este hombre verdaderamente providencial, paladín incansable del bien y de la honra de nuestra patria, que caracterizó su mando—el más largo que en España se recuerda—de una absoluta buena fe en todo, le vimos marcharse, retirarse, sonriente y tranquilo...

La Dictadura había cesado ya... Fueron legión los que pensaron que sería entonces cuando todo el país reconocería la deuda que tenía contraída con el insigne general que había mostrado ser eminente estadista de virtudes innegables. Que todo corazón bien nacido le exteriorizara su gratitud, especialmente las personas apolíticas, eses que libres de todo prejuicio de partido pudieron apreciar con entera justicia el inmenso bien que a la Patria hizo la Dictadura noble, nobilísima, que acababa de pasar a la historia. Su bienhechor radio de acción había sido tan amplio! ¡Habíamos gozado paz y prosperidad verdadera!

En Sóller y todo, ¿quién ignoraba, entre otras plausibles mejoras, la parte no ya importante, sino capitalísima que tuvo el Gobierno saliente en la electrificación de su ferrocarril!...

Se ha rendido, pues, al eximio general, después de su dimisión, la gratitud a que era muy acreedor? Creemos que ciertos ciudadanos no han cumplido ni con el más elemental deber de justicia.

La vil y mezquina ingratitud con todos sus negros atributos" como diría el insigne maestro Pereda se ha manifestado descaradamente, sin el más leve e indispensable respeto, en ciertos sectores, que venturosamente no son los más en cantidad ni calidad. La actitud que tomó y mantiene alguna parte de la prensa—desdoro del digno título de tal—no es de recibo. Mas, muchas veces, lo mejor ha sido, lo que discretamente se ha hecho: dejarla... "cantar".

Ella misma se ha juzgado; y no creemos hayan hecho mella en nadie sus insinceros aspavientos.

Altamente consolador fué el ver como toda la prensa sensata proclamó para el inclito bienhechor de España honrosas recompensas, señalándole un puesto envidiable en la Historia; y la extranjera especialmente la europea, tuvo unánimes alabanzas, diciendo que dejaba el país "mucho más próspero y

feliz que cuando asumió el poder" y que se retiraba "como el más viril y el más amable de todos los dictadores".

\*\*\*

El domingo pasado, la "radio" nos comunicó una noticia lúgubre, noticia sentidísima para unos, alarmante para otros, para todos llená de emoción por lo inesperada: el general Primo de Rivera había fallecido repentinamente.

Tal vez nadie mejor que este patriota insuperable era merecedor de luengos años de descanso y tranquilidad bienhadados. Quizás pocos como él habrán "sólo vivido para amar a España, y sólo muerto por servirla".

Y la Implacable lo arrebató del mundo de los vivos cuando apenas comienza a "descansar" después de seis años, cuatro meses y trece días de inquietud, de responsabilidad y de trabajo.

Si al abandonar el poder era imperativo de justicia y patriotismo exteriorizar nuestra gratitud, ahora que su nombre y su obra pasa verdaderamente a la Historia, aun lo es más.

Al conmemorarse en Septiembre del finido año, el sexto aniversario del golpe de estado escribimos en LA VOZ DE SÓLLER un artículo que tituláramos "La Patria engrandecida", artículo oportunísimo ahora por el "resumen" que hacíamos en aquella fecha. No podemos resistir al deseo de reproducir tan sólo unos párrafos. A la par que creemos hacer justicia con ello, testimoniaremos a la grata memoria del extinguido gobernante nuestro agradecimiento más entusiasta:

"A fuer de sinceros e imparciales debemos consignar que los seis años de Dictadura que llevamos pasados han sido seis años de engrandecimiento nacional! "...bastaría para inmortalizar este lapso el haber acabado con la guerra marroquí, con esa guerra que consumía el dinero y las energías del pueblo hispano, el haber arrancado de la barbarie cabileña y del fanatismo islamita, nuestras posesiones en Marruecos. Hase restablecido la paz y ipaz efectiva después de diez y ocho años de guerra, cuando nadie habría podido en este transcurso de tiempo restablecerla!"

"...no olvidemos nunca que él fué el valiente que en momentos tan decisivos, arrojando todos los peligros, se alzó contra el cieno que nos humillaba y envilecía."

Añadiremos hoy que es un deber ineludible mostrarse agradecidos a quién, por cumplir con su deber, se ha sacrificado hasta la muerte y tantas veces ha sido zaherido por

espíritus obcecados de un sectarismo incomprendible que les ha impedido ver éxitos indiscutibles y sin contra partida equivalente; y también por el despecho de esos eternos pesimistas, personas harto pusilánimes, que todo lo ven tras los colores de un prisma negro...

Como ciudadanos españoles nos unimos al gran sentimiento nacional causado por la muerte de este esclarecido patricio, por la pérdida de esta figura racial y españolísima, que sale del marco del momento y nos trae ecos y resonancias de otros días y de otras

épocas. Como cristianos y compatriotas agradecidos, elevamos por el alma del bizarro general que fué un hombre bueno de fé indiscutible, el cántico de esperanza, e himno de tradición, el "Requiem aeternam..." Cántico e himno que es, según el poeta, el "suspiro de Raquel que llora los que se fueron"...

T.

Palma, Marzo de 1930.

Retirado de la edición anterior, por exceso de original, muy a pesar nuestro.

### Del fallecimiento de Primo de Rivera

En vez de publicar una crónica del entierro del ilustre general, preferimos insertar el siguiente artículo lleno de emoción, que tomamos de El Debate:

#### No un entierro, si no una apoteosis

En la plaza de las Pirámides, en medio de la inmensa muchedumbre se detiene el fúnebre cortejo. Fúnebre, no; glorioso. Por encima de la dictadura inexorable de la muerte hay algo que, inmortal, llama la humanidad mortal. Desde la estación del Norte el pueblo de Madrid sigue dando vivas al "héroe muerto", al "salvador de España", al "pacificador de Marruecos". Las tropas van a desfilar ante el féretro en que descansa el incansable luchador; pero el pueblo pide a voces que le dejen pasar también para rendir su último homenaje al gran patriota. El capitán general consulta al gobernador, éste autoriza el desfile popular y se suceden las escenas más conmovedoras. Según va pasando la compacta muchedumbre, que los caballos empujan suavemente para que circule, unos vociferan el último viva con los ojos llenos de lágrimas, otros levantan las manos, otros agitan los sombreros, echan flores; algunas señoras, dejando las caras pálidas en vano detenerlas, se llegan al arnés para besar la bandera, ya que cubre el féretro del gallardo militar, que apellidaban a gritos "caballero de la raza".

Por singular coincidencia nos hallamos con la frente apoyada en una esquina del ataúd: a nuestro lado, impávido e inmóvil sin soltar la cinta negra, cuya borla cuelga de su espada, como lazo fúnebre, está el general Martínez Anido. Un grupo de oficiales de Aviación se le acercan y le estrechan la mano. Las lágrimas bajan hasta los bigotes varoniles de los héroes de Xauen y de Álbu-

cemas; los que no lloraron ante las hordas rifeñas que destrozaban los batallones de España.

Pasan las tropas al paso cadencioso de los infantes y de los caballos; las nubes grises comienzan a desflacarse en lluvia menuda, pero la tristeza del cielo no puede quitar al espectáculo el calor cívico que estalla en aclamaciones y sollozos, que se suceden en oleadas tumultuosas. "España no muere", "viva el héroe", "viva el gran patriota". Las bandas lanzan también sus ondas sonoras, más bien marciales que funerarias; no parece un entierro, sino apoteosis triunfal.

Mientras escribimos estas cuartillas tiembla nuestra pluma "vergin di servo encomio e di codardo oltraggio"; pero ante el cadáver de este gran español, como le aclama hoy todo el mundo civilizado, sigue escribiendo esta crónica "che forse nom morrà", como la memoria del dictador a quien va dedicada, como el recuerdo de este día en que España despidió para la eternidad gloriosa a uno de sus ilustres hijos. El instinto del pueblo no se engaña en estos casos. Y allí estaba el pueblo español llenando los espacios ámbitos que abarcaba la vista, cubriendo las alturas de Madrid, las orillas del Manzanares, los caminos del cementerio.

Mientras las tropas desfilan, los aeroplanos agitan la pesada atmósfera con el violento zumbido de sus hélices y motores. El bando oficial se aleja pero el pueblo queda allí, y, al pasar la caballería de la Guardia civil, se desborda hacia el arnés que sirve de carroza fúnebre. Jóvenes y viejos, los oficiales de la guarnición de Madrid, generales y hombres civiles, se disputan el honor de conducir en hombros el ataúd hasta el ce-

menterio. Martínez Anido les disuade de tal empresa, hay que recorrer casi dos kilómetros y el ataúd pesa mucho. Por fin acuerdan que esto se hará al llegar a la puerta del cementerio.

Arranca el arnés hacia el puente de Toledo; el atropello es indecible. Grupos compactos de jóvenes irrumpen con el vigor y atrevimiento de la juventud, hasta rodear el féretro. Tenemos que ampararnos casi bajo el caballo del general Navarro (huyendo de los pisotones de la incoercible muchedumbre); así podemos llegar, empujados bajo la lluvia, a la puerta del cementerio. En la capilla se reza el responso y sacan en hombros el ataúd los oficiales para conducirlo a la sepultura. No hay modo de ir a pie; vamos más bien en vilo. El ataúd parece flotar, cubierto por la enseña gloriosa de la Patria, sobre la riada humana, que, apiñada y confusa, lo lleva por entre las filas de pardos cipreses a su última morada.

No es un panteón, sino una modesta sepultura de soldado. Ni generales ni ex-ministros pueden abrirse paso; cada uno va como puede o como le arrastran. Llegamos allí y mientras se quitan la corona, la palma de bronce, la bandera que reclaman sus familiares, el general Martínez Anido sube a la pasarela, por donde ha de bajarse el ataúd. Las aclamaciones y vivas, más o menos expresivos, se repiten sin cesar, alternando con los gemidos y sollozos. El general pide un momento de silencio y da las gracias a todos en nombre de la familia y del Directorio. No es posible imponer silencio, cada uno manifiesta, como sabe, la emoción del momento, cargada de recuerdos patrióticos y sentimientos afectivos. A duras penas nos podemos sostener al borde mismo de la fosa, en la cual yace ya el poderoso dictador de ayer. Una voz estentórea se eleva sobre el rumor y pide la última oración por su alma; el capellán del cementerio, con su pèllica blanca quiere acercarse inútilmente; hay que levantarlo casi para que se acerque. Desde el extremo de la pasarela reza la oración de todos. No es un responso, sino un Padre nuestro, que todos rezamos con él, quién a gritos, quién entre suspiros, quién en íntimo coloquio con el alma del muerto o con Dios Nuestro Señor.

Van cubriendo el ataúd con una chapa de cinc, después tablas, después ladrillos. Los hijos de don Miguel están allí viendo cómo desaparece, bajo aquellos humillantes materiales, el autor de sus días; Miguel Primo de Rivera rompe a llorar en un llanto convulsivo; "Llora, hijo llora; esas lágrimas te honran". Le dice un caballero. Los generales, aconsejan que lo saquen de allí, lo lleven en brazos, mientras el forcejea desesperado para ver como los ladrillos van cubriendo el hueco donde queda oculto para siempre el padre amado.

La lluvia sigue cayendo; los cipreses me-

nean tristemente la cabeza entre las nubes llorosas. No sabemos que se ha hecho de los coches cargados de coronas; todavía se oye el retumbar solemne de las salvas de artillería con que el Ejército español despide a su bizarro caudillo.

Descansa en paz, dictador de España. Aunque esta muchedumbre se va no te dejamos ahí sólo con tu gloria como el héroe de las guerras napoleónicas; vivirás en la memoria de tu Patria, que no muere como tú, y te perdonará sus faltas como político, como Dios te habrá perdonado tus pecados de hombre. Ese hábito de cristiana humildad que te amortaja, redime tus culpas de tu brillante uniforme: con el uno serviste a tu Patria en

el campo de batalla, y con el otro te declaras hijo de Dios y esperanzado en su divina misericordia. Tus enemigos olvidarán sus odios y calumnias ante la irresponsabilidad inexcusable del sepulcro; tu Patria te recordará con orgullo; Dios te dará la recompensa de tus luchas y trabajos. Has cumplido heroicamente tu palabra de soldado y caballero español, como dijiste el 13 de septiembre de 1923, cuando prometiste jugar el todo por el todo; es decir, la vida por la Patria. Has muerto por ella y por ella empiezas a ser inmortal en la memoria de sus hijos. Descansa en paz.

Manuel GRAÑA.

El mismo Sr. Piña se interesa para que se proceda al arreglo del piso empedrado que hay frente a la iglesia parroquial.

El Sr. Presidente dice que él tiene el propósito de hablar en la Permanente de ciertas reformas que cree necesario introducir en la plaza de la Constitución, pero de momento procurará atender la petición del Sr. Piña.

Y no habien más asuntos de que tratar se levanta la sesión, siendo las 9'35 horas.

**Sesiones de la Permanente**  
**Asuntos de trámite y administrativos. — La jubilación de los empleados municipales. — El lavadero de la calle de Romaguera**

A las 8'15 horas de la noche, del día 19 del actual, reunióse la Permanente. Presidió el Alcalde D. Miguel Colom, y asistieron los tenientes D. José Bauzá, D. Vicente Alcover y D. José Canals.

Es leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acuerda satisfacer:  
A D. Francisco Colom, 175 pts. por los jornales y materiales invertidos en reparar unos desmontes del muro de contención del camino de Castelló. — A D. José Aguiló, 80'15 pts. importe de unos viajes efectuados en auto a Palma por cuenta del Ayuntamiento. — A la señora Vda. de D. Pedro Colomar Orell, 19'50 pts. por varias reparaciones efectuadas a las guarniciones de los caballos propios de este Municipio. — A D. Antonio Oliver, 29'55 pts. por 100 kilos de cabón vegetal servido al Ayuntamiento para calefacción de varias dependencias de la Casa Consistorial. — A la sociedad «El Guiso», 1'283'66 pts. por el fluido eléctrico invertido, durante el mes de Febrero último, para el alumbrado público, y 150'99 pts. por el suministrado, durante el mismo citado mes, en el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales. — A D. Rafael Forteza Forteza, 34'65 pts. por pintura invertida en pintar los hierros de los puentes existentes sobre el torrente Mayor.

Se dispone pase a estudio de la Comisión de Obras, una instancia promovida por don Guillermo Oliver Castañer, en súplica de permiso para colocar una barrera en un portillo de la finca denominada *Ca'n Roeb*, lindante con el camino de la *Figuera*

Se acuerda exponer al público, a efectos de reclamación, por término de diez días, una instancia promovida por D. Juan Enseñat Morell, solicitando autorización para instalar un electro motor marca Siemens, de 2 H P., en la casa n.º 15 de la calle de la Rectoría, para usos industriales.

Visto el informe favorable emitido por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma a Sóller por Deyá y Valldemosa, a una instancia pasada a su estudio se acuerda conceder permiso a D. Juan Vicens Garau para cercar, mediante pared y rejilla, la finca denominada *S'Heretat*, lindante con la expresada carretera.

Dada cuenta de que durante el tiempo que han permanecido expuestas al público, a efectos de reclamación, las correspondientes instancias, no se ha presentado ninguna, se acuerda conceder los siguientes permisos:  
A D. José Morell Colom, como encargado de D. Antonio Rullán Arbona, para instalar un motor-bomba marca Bloch, de 1/8 HP., en la casa n.º 12 de la calle del Mar, para servicios particulares.  
A D. Amador Colom Frontera, como encargado de D. José Miró Pastor, para instalar un motor-bomba marca Bloch, de 1/8 de HP., en la casa n.º 9 de la plaza de Antonio Maura, para usos domésticos.

Dispónese satisfacer a la Exma. Diputación Provincial 3.362'65 pts., importe de la cuota de la aportación forzosa correspondiente al primer trimestre del presente ejercicio.

El señor Alcalde manifiesta que en la oficina de recaudación de Arbitrios Municipales hace falta personal para vigilancia y demás trabajos que la referida Administración tiene a su cargo.

También dice el señor Alcalde que para realizar la confección del Censo de población era preciso nombrar un escribiente temporero para auxiliar a la Secretaria.

La Comisión acuerda facultar al señor Alcalde para que designe al personal que sea necesario para atender convenientemente la administración y para verificar el Censo de población de este Municipio.

El señor Canals dice que tratándose de personal debía poner en conocimiento de la Corporación que uno de los guardias nocturnos se halla enfermo desde hace algún tiempo, y como es ya da edad y lleva muchos años de servicio, cree procedente, y así lo propone, que se jubile, pues considera que lo merece.

**AGENCIA DE POMPAS FUNEBRES**  
**DE JUAN FA Y SASTRE**  
Sa Teulera. — Costa de Ca'n Llorens. — SOLLER (Mallorca)

Al participar al público sollerense la apertura de esta nueva AGENCIA ofrece sus servicios, prometiendo poner en el desempeño de su cometido toda su buena voluntad para que su actuación sea siempre RAPIDA, ECONOMICA y SERIA.

La Comisión toma en consideración la proposición del señor Canals y resuelve estudiar la forma cómo pueden ser jubilados los empleados municipales.

El señor Canals recuerda que meses atrás la Comisión dispuso tajar la acequia conductora del agua de la *Font de S'Olla* en el tramo de la calle de Isabel II y de que a pesar del tiempo transcurrido y de haber obtenido el correspondiente permiso del propietario y del «Sindicato de Riegos» aún no se había hecho.

El señor Bauzá explica con toda clase de detalles los antecedentes del asunto y los trabajos realizados para poder verificar la expresada obra, y después de oír la Comisión dichas explicaciones acuerda dar las correspondientes órdenes para que sea tapado el tramo de referencias.

Después de manifestar el señor Canals la conveniencia de terminar la construcción del lavadero de la calle de la Romaguera, y de expresar el señor Bauzá el estado de las gestiones que se realizan con los propietarios colindantes para orillar amistosamente pequeñas dificultades que existen para poder levantar un muro en terreno lindante con sus fincas, la Comisión acuerda activar dichas gestiones y verificar las obras lo más pronto posible.

La Comisión después de enterarla de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento a partir del día 28 de Enero último, resolvió aprobar lo actuado y en consecuencia satisfacer el importe de las facturas aprobadas, así como la subvención concedida a la entidad «Lira Sollerense» para adquirir instrumentos.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión. Son las 8'50.

**SESIÓN DEL DÍA 26 DE MARZO**  
**El tránsito rodado de la calle de la Luna. — Condolencia por la defunción del Médico titular**

Las 9'10 horas. Preside D. Miguel Colom, Alcalde. Asisten: los tenientes D. Vicente Alcover y D. José Canals, y el suplente del Primer Teniente D. David March.

Léese el acta de la última sesión, la que se aprueba.

Acuérdase satisfacer:  
A D. Juan Forteza Rey: 48'55 pts. por pólizas y timbres. — A D. Isidro González: 20 pts. por varios servicios llevados a cabo en su coche. — Al Capataz de la Brigada Municipal de Obras: 692 pts. por jornales y materiales invertidos en obras públicas, durante la primera quincena del corriente mes. — Al Administrador del Reformatorio Escuela de Nazaret: 29'50 pts. por las estancias causadas por los menores de esta ciudad, confiados al mismo. — A D. Juan Moranta: 60 pts. por los jornales invertidos en la limpieza del lavadero y calles del Puerto.

Se acuerda la venta de los siguientes solares para sepulturas:  
A D. Antonio Rullán Arbona, el solar número 271 por 345 pts.  
A D. Pablo Castañer el solar n.º 300 por 336 pts.  
Y a D.ª Paula Cladera Ripoll, el solar número 301 por 336 pts.

Se concede permiso: A D. José Morell Casasnovas, en representación de D.ª María Fiol, para enlucir la fachada de la casa n.º 6 de la calle de Batach.

Al mismo señor, en representación de don Bartolomé Rullán Oliver, para levantar en parte la fachada lateral de la casa n.º 7 de la calle de San Andrés.

Al mismo, como encargado de D. Alfonso Castañer, para reparar la pared del jardín de la casa n.º 12 de la calle de Batach, jardín que da en la calle de San Juan.

A D. Francisco Bujosa Serra, como mandatario de D. José Borrás Pastor, para renovar el escaparate de la tienda sita en la calle de la Luna n.º 7, y ensanchar un ventanillo existente bajo de dicho escaparate.

Pasa a informe de la Comisión de Obras y Cementerios una solicitud suscrita por D. Antonio Colom Casasnovas, en súplica de permiso para verificar reparaciones en el interior

de las sepulturas n.º 18 y 271 del Cementerio Católico, en las cuales hace más de 10 años que no se ha practicado inhumación alguna.

Queda expuesta al público a efectos de reclamación, por espacio de 10 días, una instancia suscrita por D. Antonio Juan Vicens Mayol, en la que pide permiso para instalar un motor-bomba de 1/4 HP. para uso doméstico.

Enterada la Comisión de una Real orden del Ministerio de Trabajo y Previsión, publicada en el «Boletín Oficial» del día 22 del actual, referente al censo de la población, acuerda proceder de conformidad con lo dispuesto.

Se da cuenta de un Presupuesto de gastos remitidos por el Pagador de Obras públicas de esta Provincia, referente al proyecto de urbanización y aprovechamiento de la playa arenal *d'En Reptic*, que asciende a 476'05 pts. que se acuerda satisfacer.

Dase cuenta del expediente de habilitación de crédito sin transferencias en el presupuesto municipal de 1930, para la expropiación forzosa de fincas que se han de ocupar con motivo de la construcción de la travesía de Sóller en la carretera de 2.º orden de Palma al Puerto de Sóller.

La Comisión acuerda remitir dicho expediente a información pública por espacio de 15 días.

Se acuerda satisfacer a los empleados municipales los haberes correspondientes al presente mes.

Igualmente se acuerda satisfacer al encargado del Reloj público, los haberes correspondientes al primer trimestre del corriente año.

La Permanente acuerda hacer constar en acta su sentimiento por la sensible defunción del médico titular D. Juan Marqués Frontera, comunicando a la familia el acuerdo, y dándole al propio tiempo el pésame.

El mismo Sr. Canals propone, y así se acuerda, que la Comisión de Obras estudie la manera de ensanchar un trozo del camino de las Argiles, cubriendo una acequia de desagües.

A propuesta del Sr. Presidente se acuerda sea cortado un árbol que se encuentra frente al portal de una casa de la calle de Noguerá entorpeciendo la entrada y salida a la misma.

El mismo Sr. Presidente propone, y así se acuerda, que la Comisión de Policía estudie el asunto del tránsito rodado de la calle de la Luna.

Propuesto por el Sr. Colom se acuerda que la Comisión de Alumbrado estudie la manera de instalar una luz en la calle del Obispo Colom, donde hace mucha falta.

El Sr. Canals propone, acordándose así, que la misma Comisión de Alumbrado determine acerca de la conveniencia de convertir en farol guía uno ordinario existente en la calle del Obispo Colom en la parte que da con la calle de Fortuny.

La Comisión acuerda facultar al Sr. Alcalde para que en lo sucesivo pueda llevar a cabo toda clase de Obras de reparación cuya cuantía no sea superior a 250 pts., sin necesidad de que antes recaiga sobre su verificación acuerdo de la Permanente.

El Sr. Canals se interesa para que sea reparado el piso de las calles por donde debe pasar la procesión del Jueves Santo, y el señor Colom promete complacerle.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión. Son las 8'35 horas.

**En el Ayuntamiento**

**Reuniones del Pleno**  
**La del día 17 de Marzo**

A las 8'12, reúnese el Pleno del Ayuntamiento. Preside el Alcalde accidental don Bartolomé Coll, y asisten los concejales señores D. David March Alcover, D. Miguel Colom Mayol, D. José Canals Pons, D. Antonio Piña Forteza, D. José Forteza Forteza, D. Vicente Alcover Colom, D. José Bauzá Llull, D. Jerónimo Estades Castañer, don Guillermo Mora Alcover y D. José Aguiló Pomar.

Léese el acta de la sesión anterior.

El Sr. Piña manifiesta que al darse cuenta de la renuncia que presentó, del cargo de concejal, D. Miguel Arbona, él había pedido a lectura del art.º 12 del R. D. de fecha 15 del pasado mes, y no el 11, como figura en el acta leída.

Hecha la expresada rectificación queda aprobada.

A continuación dióse cuenta de la sentencia recaída en el juicio declarativo de mayor cuantía promovido por D. Juan Magraner Oliver contra el Ayuntamiento de esta ciudad, cuyo fallo publicamos en nuestro penúltimo número.

El Sr. Presidente hace presente sus deseos de buscar una fórmula de solución, y el señor Colom propone que se consulte el asunto con personas cuya autoridad jurídica permita puedan asesorar respecto al particular.

Interesándose el Sr. Aguiló por la cuantía del importe de las costas, le contesta el señor Bauzá diciéndole que hasta hoy no habiale sido posible conocer dicho dato a pesar de haberse interesado por ello, y que estimaba debía proceder a veriguarlo, y después de conocido, reunirse con carácter extraordinario para acordar lo más conveniente.

El pleno acuerda de conformidad con la opinión del Sr. Bauzá.

El Sr. Estades muestra deseos de hacer algunas proposiciones, pero el Sr. Secretario le contesta que no pueden tomarse más acuerdos que los que corresponden a los asuntos que figuran en el orden del día.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión siendo las 8'60.

Con la asistencia de los mismos señores, reúnese nuevamente el Pleno. Dan las 9.

Se da cuenta de un telegrama recibido del Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia que dice como sigue:

«Que el Excmo. señor Ministro de la Gobernación, en uso de las facultades que reconoce al Gobierno el artículo 16 del Real Decreto de 15 de Febrero último. S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido a bien nombrar Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Sóller a don Miguel Colom Mayol; Primer Teniente, a D. José Bauzá Llull; Segundo Teniente, a D. Vicente Alcover Colom; Tercer Teniente a D. José Canals Pons. De Real Orden lo digo a V. E. para su conocimiento, el de la Corporación, interesados y efectos correspondientes.»

Seguidamente el Sr. Coll hace entrega de las insignias del mando al Sr. Colom, y felicita a los elegidos expresándoles su deseo de que su acción sea beneficiosa para la población.

El Sr. Colom, después de haber pasado a ocupar la presidencia, contesta al Sr. Coll, agradeciéndole sus amables frases, prometiendo hacer cuanto le sea posible que su actuación sea provechosa. Terminó pidiendo la colaboración de todos los compañeros, sin la cual, dice, no se podría obtener el resultado que anhela.

El Sr. Bauzá manifiesta que sus deseos hubieran sido obtener de sus compañeros el nombramiento que por las actuales circunstancias ha merecido del Gobierno, esperando que, aun así, le será prestada toda la colaboración que puedan ofrecerle sus compañeros para conseguir que la actuación de la Permanente sea provechosa. Termina ofreciéndose incondicionalmente a todos para servirles en cuantos asuntos de él dependan.

Seguidamente ocupan sus respectivos puestos de Primer, Segundo y Tercer Teniente, respectivamente, los Sr. Bauzá, Alcover y Canals.

A continuación se procede a nombrar los suplentes de Tenientes y por unanimidad son elegidos:

- Suplente del Primer Teniente, D. David March Alcover.
- Suplentes de Segundo Teniente, D. Bartolomé Coll Rullán.
- Suplente de Tercer Teniente D. José Forteza Forteza.

En consecuencia el Ayuntamiento quedó constituido en la siguiente forma:  
Alcalde: D. Miguel Colom Mayol.  
Primer Teniente: D. José Bauzá Llull.  
Segundo Teniente: D. Vicente Alcover Colom.  
Tercer Teniente: D. José Canals Pons.  
Suplente del Primer Teniente: D. David March Alcover.  
Suplente del Segundo Teniente: D. Bartolomé Coll Rullán.  
Suplente del Tercer Teniente: D. José Forteza Forteza.

**OTRA REUNION**  
**Los nuevos concejales. — El pleito de Ca'n Pareta**

A las 9'10 horas de la noche del día 27 del actual, reunióse el Pleno del Ayuntamiento. Preside el Alcalde D. Miguel Colom. Asisten los tenientes D. José Bauzá, D. Vicente Alcover y D. José Canals; los suplentes señores D. David March, D. Bartolomé Coll y D. José Forteza; y los concejales D. Antonio Piña, D. Marcelino Rullán, D. Guillermo Mora y D. José Aguiló.

Léense las actas de las sesiones celebradas el día 17 del actual, las cuales son aprobadas.

Se da cuenta de una comunicación del Excmo. Sr. Gobernador Civil, mediante la cual manifiesta haber acordado admitir las excusas presentadas por los señores concejales dimitemes de este Ayuntamiento, señores Joy, Lladó y Arbona.

La Corporación, en su vista, acuerda designar los tres mayores contribuyentes a quienes corresponde sustituirlos, comunicándoles el nombramiento.

Estos son:  
D. Jerónimo Estades Llabrés.  
D. Pedro A.º Casasnovas Borrás.  
D. Rafael Forteza Forteza.

Seguidamente el Sr. Bauzá da cuenta de las gestiones realizadas por la Comisión permanente para averiguar con exactitud la cuantía de las costas originadas por el pleito de *Ca'n Pareta*. Dice que la Comisión se entrevistó con el Abogado y Procurador de este Ayuntamiento, quienes informaron que era difícil saber de una manera exacta la cuantía de las costas citadas. Para saberlo precisa apelarnos. No apelando, lo ha de ser a base de que se entiendan los interesados. La Permanente consultó a otros letrados, quienes fueron de la misma opinión, entendiéndose que las costas fijadas serían las de Instrucción y 1.ª Instancia y nunca las de Casación. El Sr. Bauzá, opina de conformidad con los demás componentes de la Permanente, que deben apurarse todos los medios para ir a una inteligencia con el Sr. Magraner, entablado negociaciones con éste, fijando una cantidad y procurando dejar zanjada la cuestión. Entiende que una apelación sería perjudicial para ambos.

Algunos señores concejales hacen uso de la palabra coincidiendo totalmente con las apreciaciones del Sr. Bauzá.

Finalmente se acuerda dar un voto de confianza a la misma Permanente para que se entreviste con D. Juan Magraner, busque una fórmula de arreglo y si, precisa se extienda una escritura de compromiso sin perjuicio de recabar luego la conformidad del Pleno en sesión extraordinaria.

El Sr. Aguiló solicita que por la brigada municipal de Obras se proceda el arreglo del afirmado de la calle de Serra, que se encuentra en pésimo estado.

El Sr. Presidente promete complacerle.

El Sr. Piña pide se proceda a cubrir en trozo de acequia que hay al descubierto en la calle de Isabel II, en la parte en la parte de la escalinata del Convento, arreglando al propio tiempo un sumidero, que al no responder a su utilidad produce encharcamientos.

El Sr. Bauzá le contesta diciendo que la anterior Comisión Permanente ya acordó esta reparación; pero que hubo de recabarse el permiso de Obras Públicas y del Sindicato de Riegos, cosas éstas que se consiguieron, por lo que ahora solamente se trata de ordenar a la brigada que realice las obras necesarias.

Con tal motivo se acuerda que la Comisión de Obras indique la forma como han de llevarse a cabo.

**RABASA -- ELIAS**

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

**ALCIRA**

# PAGINA LITERARIA

## Cuentos escogidos

### Esgarrachupas

Esgarrachupas era un perdido, que gastaba más de lo que tenía: llegó a entretarse con todos los vecinos de su lugarejo, que lo perseguían sin dejarlo a sol ni a sombra. Una tarde corrió la noticia de que había muerto de repente; que, amortajado de fraile capuchino, se hallaba depositado en la iglesia, y que lo enterrarían cuando el cura volviese de predicar de un pueblo inmediato. Los acreedores se acercaban al muerto, que tenía casi cubierta su cara con la capucha, y perdida la esperanza de cobrar, echándole de generosos aunque deseando ardiere en los infiernos, exclamaban:

—¡Pobre Esgarrachupas! Para que salga del purgatorio le perdono lo mucho que me debe.

El sacristán Furigañas, que lo velaba, añadía siempre:

—¡Dios se lo pague! Yo también le presté una peseta.

Llegó la noche, el monago se durmió en un confesionario. Olvidóse de cerrar la iglesia, y entró en ella, para robarla, una cuadrilla de ladrones. Calcularon que, habiendo un cadáver de cuerpo presente nadie se atrevería a sorprenderlos, y podrían pacíficamente repartirse el dinero que acababan de quitar a unos ricos comerciantes que volvían de ferias. Se sentaron en el suelo, formando corro al alrededor del muerto, que alumbraban cuatro velas: vaciaron un saco de onzas de oro: al ruido se despertó el sacristán, el difunto se incorporó, extendió los brazos dió un grito, y los ladrones huyeron espantados, abandonando el tesoro.

Furigañas y Esgarrachupas se convinieron en que éste se haría el muerto para que le perdonasen las deudas, como lo consiguió. Se durmió en el ataúd, lo despertó el sonido del precioso metal al caer en las losas del templo, le deslumbró el brillo, y no pudo contener el ademán ni la exclamación, que asustaron a los bandidos. El sacristán y el perdido cerraron la iglesia y se repartieron el dinero. Como Furigañas no quiso perdonar la deuda a Esgarrachupas, al repetirle: «Dame mi peseta», lo oyó por el ojo de la llave de la puerta de la iglesia Galdrapas, el más valiente de los ladrones, que se había acercado a ver lo que pasaba, echó a correr, y, lleno de miedo, les dijo a sus compañeros:

—¡Tantos muertos se han levantado, que a peseta les ha tocado!

N.

## Divagaciones

Con sidera que en humo se convierte el dulce bien de tu mayor contento, y apenas vive un rápido momento la gloria humana y el placer más fuerte.

Tal es del hombre la inmutable suerte; nunca saciar su ansioso pensamiento y al precio de su afán y su tormento adquirir el descanso de la muerte.

La muerte triste, pálida, y divina al fin de nuestros años nos espera. como el esposo infiel la fiel esposa; y al rayo de la fe que la ilumina, cuando al malvado se aparece austera al varón justo se presenta hermosa.

Emilia Pardo Bazán

## Debilidades

Enrique III no podía resistir el encontrarse en una habitación donde hubiera un gato.

El duque de Eperon se desvanecía a la vista de una liebre.

Vladislao, rey de Polonia, se turbaba al ver manzanas en la mesa.

Erasmus no podía oler pescado sin que se le declarara una violenta fiebre.

Bacón caía desfallecido cada vez que ocurría un eclipse de luna.

El renombrado autor La-Mothe no podía oír tocar ningún instrumento, y en cambio gozaba lo indecible cuando retumbaba el trueno.

Julio César, por el contrario, sentía horror a la tempestad y se ponía una corona de laurel, creyendo así preservarse del rayo.

El emperador Augusto rompía siempre la marcha con el pie derecho para tener suerte durante el día.

Jacobo II, rey de Escocia, palidecía a la vista de una espada desnuda.

Luis XIV no podía mirar tranquilamente el campanario de la iglesia de San Dionisio.

Tasso creía ver al diablo rodando a su alrededor.

Y la famosa cantante Adelina Pattiera presa de un ataque nervioso cuando le servían un plato de langosta.

## A un pobre rico

¡Es tu empeño ridículo, camueso! Yo pudiera admirarte y aun quererte, maldecirte tal vez y aborrecerte, envidiarte... ¡jamás! no doy por eso.

Aunque superes en fortuna a Crespo. Aunque a Sansón iguales en lo fuerte, aunque tu esclava juzgues a la suerte y halles siempre una boca para un beso.

Benditas mi ansiedad y mi zozobra que prefiero a la dicha que te exalta y de un acaso estúpido es la obra: Sigue, pues, sigue, y hasta el cielo asalta cuanto los hombres pueden dar te sobra, pero ¿quién te dará lo que te falta?

X.

## RONDAYES MALLORQUINES

### EN TIÀ DES FORN D'EN MATA-RONYES

(Continuació)

Arriba, y els altres peixos li diuen:  
— Així mateix n'has tenguda de vessal! Quant el Rey cri-da; han de trompitxar més.

— Quant es fabiolet ha comensant a sonar, jo me troba-va an es fondo de la mar, no sé es conte de llegos enfora!

— ¿Y no has vista cap caixa de bronzo allà endins? diu s'ermitanet.

— Ey he passada tota sa nit damunt! diu es molar.

— Idò ja veure si la mos dus depressa! diu s'ermitanet.

Es molar gira en coa, y de d'allà cap allà on era sa caixa de bronzo.

Ey arriba, l'agafa y ja li ha copat cap an es covitxol de s'ermitanet, y allà la deixà an es peus d'aquell bon jay.

— Bono, diu En Tià; ja tenim sa caixa de bronzo. Però ara si l'obrim y no tenim qui mos captur sa coloma, ella mos fogirà y ¡bona nit, set sous! Se'n anirà ab sos tres ous dins s'ouera y no podem fer res an es gigant.

— Res, diu s'ermitanet. Cridarem el Rey dels aucells, que és un germà neu, y direm que mos envi y un falcó d'aquells mes travessadissos, que mos assolesca sa coloma y li poguem treuraes tres ous de s'ouera.



... Y allà la deixà en es peus d'aquell bon jay

Aquí s'ermitanet se treu es fabiolet y ja és partit a sonar però fent una sonada diferent de sa que havia feta per cridar es peixos.

Y ¿què me'n direu? Ell al punt compareix es mateix Rey d'ets aucells, germà de s'ermitanet, y ermità també ell, ben pelat de closca, però ab una barba que li pegava per sa cinta.

— ¿Què hi ha de nou? diu el Rey d'aucells.

— Jo t'ho diré, diu el Rey des Peixos. Hem mester un falcó d'aquells més travessadissos, que mos assolesca una coloma que tenim dins aqueixa caixa de bronzo, y se fa precis obrirli es ventre y treureli tres ous que du dedins que

han de servir per alliberar tot una nació de ses barres d'un gegant, que hi fa una destrossa de gent que no és per a dir.

— Voleu res pus? diu el Rey d'ets aucells.

— Res pus, diu el Rey des peixos.

El Rey d'ets aucells gira en coa y de d'allà.

— Y heu de pensar y creure y creure y pensar que al punt ja sentiren sa bronidissa de ses ales d'aquell falcó que el Rey dels aucells enviava.



Romangué sech, com si li hagués pegat un llamp

El Rey des peixos ab un parpalet obri sa caixa de bronzo, en surt tot d'una com la bala sa coloma, però aquell falcó li pega enfuyta y sa coloma cau en-terra ab so ventre xapat.

En Tià li treu es tres ous; les s'estoja ben estojats dins una butxaca, dona milions de gràcies an el Rey des peixos y diu a sa carrasca:

— Carrasca, du'm a ses casotes des gigant!

Y encara no hu hagué dit, com zas! jo fonch devant aquelles casotes; se posa sa barretina verda. Sensa que negú el ves, se'n entra allà on estava es gigant. Se treu un ou y el tira an es front des gigant.

— ¡Ay! digué ell, però tant fort que tot allò retronà ¡Ay dich! ¡Si que m'han endevinat bel!

Aquí En Tià li tira s'altre ou a sa boca.

— ¡Ay! ¡Ay! digué es gigant. ¡Està fet de mi! ¡Aquesta vegada no tir cap cossa!

A les hores En Tià li tira s'altre ou an es pits, y aquí es gigant ja no digué més que: Ay! Ay! Ay! y romangué sech, com si li hagués pegat un llamp.

Y En Tià ¿quina creys que la va fer?

Se treu es trinxet, obri sa boca an es gigant, li taya sa llengo, y la s'estoja dins sa butxaca ben estojada; y cap a ca'l Rey son ses feynes!

Troba el Rey tot trastornat, que no cernia de son cedàs y que si l'haguessen saynat, no hi hourien treta gota.

Figurau que havien tretes sorts sobre quina joveneta havien d'entregar an es gigant, y sa sort havia tocat a sa mateixa fiya del Rey.

En Tià demana per parlar ab el Rey.

Li diuen que el Rey no està per res, ab so trastorn de sa seua fiya.

En Tià diu que li diguen que li du una bona noticia que li llevarà tota sa tristor de sa fiya.

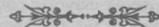
El Rey, com sent això, el fa entrar.

— Bon diatenga, senyor Rey diu En Tià.

ANTONI M.<sup>o</sup> ALCOVER, PVRE.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)



Follellín de LA VOZ DE SÓLLER— 7

## LA HUNDIDA

FOR MARIA BARRERE-AFFRE

La joven dióse cuenta del desvío, pero no lo dió a conocer. Se sentó en la silla que le señalaba Jeremías y esperó con paciencia a que este último hubiese terminado de dar al portero diversas explicaciones sin duda muy urgentes.

Cuando el empleado hubo desaparecido, Mams se volvió para la visitante y abrió la boca... Mas Eva no le dió tiempo de hablar.

— Señor, dijo ella con desembarazo, el día de las exequias del Marqués de Mardres, oí una conversacion por la cual pude comprender que Vd. estaba perfectamente documentado sobre el pasado mio.

Jeremías se puso rojo como una cresta de gallo. ¡Qué cosas tiene la vida! Ved ahí una, a la cual no se esperaba él, realmente... Lleno de turbación, intentó justificar.

— Pues, señorita, mascullo él, esto, en resúmenes cuentas, es muy legítimo. Nosotros los banqueros, estamos obligados

a ser muy prudentes; cada uno de nuestros clientes tiene su ficha, secreta, claro está! El llorado señor marqués había hecho en nuestra casa algunas operaciones de tal importancia, que creímos deber nuestro informarnos de las personas y cosas que le tocaban y concernían.

Es precisamente lo que yo pensé, dijo Eva con sosiego. Tengo, pues, aquí mi ficha, y yo le agradeceré sumamente que me la enseñe.

El banquero se sobresaltó... A pesar suyo, no podía menos de admirar a esa joven criatura que quería afrontar la verdad.

— Señorita, musitó él...

Mas ella no le escuchaba.

— Yo no me acuerdo de mi primera infancia, continuó la joven; el señor marqués no me comunicó jamás lo que sabía de ella. Yo recuerdo tan solo los años de abandono y de miseria, cuando vendía violetas y dormía bajo los pórticos de las iglesias y vivía de limosna.

Y ella decía todo esto con calma, con sencillez, sin tristeza aparente, Jeremías Mams, desazonado, bajaba los ojos.

— Ahora, prosiguió Eva, quisiera saber lo que hay de cierto. Tengo sin duda una familia...

— Ah! exclamó Mams, con un involuntario gesto de espanto.

— Por ende, haga Vd. el favor de enseñarme mi ficha, terminó ella.

— Vd. lo exige?..

— Se lo ruego, dijo la joven con firmeza.

Se levantó el banquero, se dirigió hacia un cartulario muy moderno y apretó un botoncillo que llevaba la letra N. Un postigo se abrió, descubriendo un armario, donde el judío encontró pronto lo que buscaba. Fuése al encuentro de la joven y le entregó una doble hoja escrita por ambos lados.

— Hela aquí, dijo.

Y no teniendo la audacia de observar la mientras se disponía a leer, apartóse, fué hasta la ventana y levantó la cortina de blonda para mirar afuera.

Sobre la acera, iba y venía un hombre, con las manos metidas en los bolsillos de su abrigo. De vez en cuando, echaba una mirada hacia el gran portalón del banco y tenía trazas de estar muy impaciente. Jeremías no podía distinguir muy bien su cara, oculta bajo el ancho borde de su sombrero de fieltro, pero la silueta parecía familiar.

— ¿Quién puede ser?, se dijo, intrigado.

No tuvo tiempo de fijarse mejor; el ruido de un sollozo, que resonó detrás de él, hizo que se volviera con rapidez.

Eva Nizier, de pie, enjugaba sus ojos

humedecidos y se esforzaba en refrenar su atroz desesperación.

Jeremías Mams tosío. Hubiera querido hablar; pero no sabiendo qué decir, púsose a remover los papeluchos que había sobre su mesa. Eva habíase recobrado. Avanzó dos pasos y le alargó la hoja.

— Tenga Vd. señor, murmuró ella; yo se lo agradezco.

El se inclinó, sin tomarla.

— Guárdela, señorita, respondió él con presteza. Yo no quiero conservarla.

Ella dióle las gracias de nuevo, metió cuidadosamente la hoja cruel en su bolso, y tranquila, con toda dignidad, despidióse del banquero judío.

Jeremías Mams la acompañó hasta el hall. En su dura mollera, se abría camino un vago sentimiento de admiración hacia esa muchacha, ayer rodeada de riquezas y de adulación, hoy sola entre un pasado abrumador y un porvenir incierto, pero fuerte y noble, so el negro crepón de luto. Tan verdad es que el prestigio de una fuerza moral impresiona aún a aquellos que son incapaces de comprenderla!..

V

Una vez salida del banco, Eva Nizier tomó con prisa la acera. El viento de otoño siempre dulce en este clima benigno, movía contra su mejilla el fino tisú de su

velo de luto. Un hombre que iba delante de ella se volvió bruscamente y se encontraron cara a cara, tan cerca uno del otro, que Mederic retrocedió un paso y se descubrió exclamando:

— Dispense Vd., señorita...

— Señor Leufroy!.. dijo ella con dulzura, tendiéndole la mano.

Lleno de turbación, incapaz de recordar una sola palabra de los discursos arrebatados que había ido hilvanando durante su espera, Mederic balbució breves expresiones de pesame y condolencia, y rabiaba por no hallar mas que frases banales. Ella parecía experimentar el mismo sentimiento que él, pues aprovechó la primera pausa para dar un giro a la conversacion.

Estoy muy contenta de encontrarle a Vd., dijo ella con voz reposada, diríase que con el designio de subrayar las palabras que iba pronunciando; yo tengo que darle a Vd. las gracias.

Creyó él que la joven aludía al artículo necrológico publicado la antevispera en su «papellard»; mas ella le desengañó.

— Yo sé de buena tinta, repuso ella, que Vd. trató de cohibir ciertas habladerías sobre mi persona, y que, entregadas a la malignidad de las gentes, hubieran-

(Continuará)

**GACETILLAS**

**Un aniversario: 30 de Marzo de 1899**

Mañana, domingo, día 30 de Marzo, se cumple el 31 aniversario de la fundación de la sociedad "Círculo Sollerense".

Un socio fundador ha querido recordarnos con unas breves líneas, la grata fecha de la fundación de nuestra estimada sociedad de recreo.

Nos cuenta nuestro amable amigo, que a poco de fundada la sociedad a que hacemos referencia había ya inscritos más de 250 socios, y cultivaba con interés las secciones de gimnasia, esgrima, pesca, regatas, colombofilia, cinegismo, hípica, alpinismo, literatura y de una manera especial ciclismo, de lo que el vino el sobrenombre de "Centro Ciclista" con que aun se le denomina hoy.

De aquellas finalidades por qué fué creado el "Círculo Sollerense", nada queda hoy; esta entidad se limita a mantenerse como uno de tantos establecimientos destinados a procurar un fugaz pasatiempo a los concurrentes.

¿Por qué no cultivar aquellas apreciadísimas ramas que antaño le procuraron tanto renombre? ¿Por qué no deparar a su elemento juvenil manera de solazarse con nobles deportes que a la par que recreen, les sirvan de educación física?

Tienen la palabra los elementos directivos. Entre ellos los hay de capacidad suficiente para llevar a término finalidades como son las que motivaron la fundación del "Círculo Sollerense".

**Una justa petición**

Un grupo de vendedores de verduras de la Plaza de la Constitución visitó esta redacción, para encargarnos hiciéramos pública una respetuosa petición.

Enterados dichos señores de que la brigada municipal de obras carece de trabajo, entendiéndonos que sería muy conveniente la construcción de un mercado cubierto para que en él tuvieran cobijo todos los vendedores de verduras y baratijas que hoy día se ven obligados a permanecer al descubierto, sujetos a los cambios continuos del tiempo.

Fundan, además, su petición en que es muy propio de ellos tengan donde guarecerse, cuando disponen de un espacio cubierto los expendedores de carnes y pescados.

Entendamos que dichos vecinos tienen sobrada razón al hacer la petición que nos ocupa, y esperamos que nuestro Ayuntamiento la recogerá haciendo que los deseos de los vendedores de verduras y baratijas se vean complacidos.

Máxime ahora cuando nuestro Municipio disfruta de tan desahogada posición económica.

**Sorteo de mayores contribuyentes**

El miércoles, día 26 del actual, a las diez, tuvo lugar en la Sala Capitalar del Ayuntamiento de esta ciudad, el acto del sorteo por el cual debían designarse los cuatro mayores contribuyentes por industrial, utilidades y minas, entre los que tienen voto para Compromisarios en la elección de Senadores, que han de formar parte de la Junta Municipal del Censo electoral de Sóller en el bienio próximo, dos de ellos como vocales efectivos y los otros dos en concepto de suplentes.

Presidió el acto el Juez Municipal D. José Miró Pastor, como Presidente que es de la Junta Municipal del Censo Electoral de Sóller. Asistió, además, el Secretario del Juzgado D. Luis Sánchez Gómez.

Concurrieron los siguientes mayores contribuyentes: D. Juan Puig Rullán; D. Antonio Colom Casanovas; D. Miguel Lladó Bernat; D. José Giribet Sabater; D. Arnaldo Casellas Gili; D. Marcelino Rullán Oliver; D. Andrés Arbona y doña María Forteza.

Dióse lectura a la lista de los mayores contribuyentes con derecho a tomar parte en el sorteo, incluyéndose a las personas que por motivos diversos de excepción, no podían disfrutar de dicho beneficio: Efectuado el sorteo, éste dió el resultado siguiente:

**Vocales propietarios:**  
D. Juan Arbona Oliver. Y  
D. Amador Colom Frontera.

**Vocales suplentes:**  
D. Rafael Cortés Cortés. Y  
D. Rafael Forteza Forteza.

Y después de firmar el acta de la reunión, dióse por terminado el acto.

**Sorteo de reclutas**

Por omisión del compaginador, dejamos sin insertar en el pasado número, los nombres de los mozos del reemplazo de Sóller, a los cuales, en el sorteo que tuvo lugar en la Caja de reclutas de ésta, les correspondió prestar servicio en distintas guarniciones de África. Son los siguientes:

Antonio Castañer Colom.  
Antonio Timoner Vaqueer.  
Gervasio Calvo Herrero.  
Andrés Martí Ordinas.  
Juan Servera Pizá.  
Jaime Pons Tomás.  
Andrés Marroig Oliver.  
El número de mozos de Sóller que tomaron parte en el sorteo, fué de 30.

El día 7 del próximo mes, deben concentrarse aquellos reclutas en la Caja de referen-

encia, con el fin de embarcar para Marruecos a los pocos días.

**Fomentando el turismo**

El Ferrocarril de ésta, en combinación con el Hotel Ferrocarril de Sóller, y Restaurant "Marisol", y con el fin de dar facilidades al público foráneo para que visite esta ciudad, ha establecido un excelente "forfait" que comenzará a regir a partir del 1.º del próximo mes de Abril, y cuyos precios serán los siguientes:

Viaje de Palma a Sóller y vice-versa en 1.ª clase con comida en el Hotel Ferrocarril	10'00
Viaje de Palma al Puerto de Sóller y viceversa con comida en el Restaurant "Marisol"	10'50

El menú que regirá en los citados hoteles, será el siguiente: Entremeses, cuatro platos, dulce y fruta del tiempo.

El despacho de los "forfaits" será en la taquilla de billetes de la Estación de Palma.

Los domingos y días festivos los trenes de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca, enlazan con los de esta Compañía, por la mañana para el viaje de Palma a Sóller y por la tarde para el viaje de Sóller a Palma e interior de la isla.

Acertadísima consideramos la innovación reseñada. Ello ha de redundar en beneficio del turismo, y al propio tiempo del ferrocarril. Así, no es de extrañar que el público haya hecho ostensible su satisfacción de una manera evidente, y haya elogiado muy justamente a la Compañía.

Bien merece, por tanto, plácemes, su celo el Director D. Jerónimo Estades Llabrés, quien al poner en vigor el "forfait" que nos ocupa, da ocasión al público mallorquín, para que, de una manera sumamente económica, pueda conocer este encantador valle, proporciónándole excelente medio de locomoción y exquisita comida en los primeros hoteles de esta ciudad.

**Del crimen de Sant Jordi**

Como saben los lectores, por haberlo dicho en el penúltimo número de este periódico, están señalados los días 2, 3, 4 y 5 del próximo mes de Abril para verse la causa instruida contra los autores del terrible crimen de Sant Jordi, (Palma) del cual informamos debidamente a nuestros lectores.

Existe suma expectación. El Fiscal en sus conclusiones pide para los procesados Bernardo Suau Coll y Bartolomé Gamundí Cardell, la pena de muerte, accesorias del artículo 117 y pago de las costas por mitad. En concepto de indemnización civil, abonarán mancomunada y solidariamente a los herederos de Catalina Palmer Miralles, la cantidad de 10.000 ptas.

El abogado D. Gabriel Cortés, defensor del caudal, pide en sus conclusiones que sea declarada la irresponsabilidad de su representado, decretándose las medidas que indica el artículo 95 del Código Penal, declarándose las costas de oficio en la parte del Suau.

El letrado D. Fernando Pou, que cuida de la defensa del esposo y padre de las víctimas, D. Bartolomé Gamundí, pide para éste la absolución.

**Para Primavera y Verano**

Nuestro apreciado amigo D. Abel González, Director-Propietario de la Sastrería y Pañería de la calle de la Luna n.º 22, nos participa en atenta comunicación que ha recibido los géneros para las temporadas de Primavera y Verano, y un gran surtido de Camisería, tan extenso, excelente y económico que satisfará con creces, a las personas de gusto más exigente.

El Sr. González tiene todos sus artículos a la disposición del público que los quiera examinar, sin que esto implique compromiso alguno por su parte.

Agradecemos a nuestro amigo su deferencia al comunicarnos esta noticia, y al recomendar su establecimiento a nuestros lectores, le felicitamos por sus progresos.

**La hora de verano**

En el Consejo de Ministros que se celebró el día 25 en Madrid, se acordó no implantar este año el horario de verano.

Esta medida ha originado muchas discusiones, pues mientras los hay que protestan la supresión, otros se congratulan de que, a lo menos por este año, se desista de alterar el horario solar.

Y nosotros somos de los últimos.

**Junta municipal del Censo Electoral**

Anteayer, jueves, constituyóse en esta ciudad la Junta municipal del Censo Electoral de Sóller, la cual quedó formada de la siguiente manera:

**Presidente**  
El Juez municipal D. José Miró Pastor.

**Vocales propietarios**  
D. David March Alcover, Vice-Presidente 1.º.  
D. Bartolomé Canals Marqués.  
D. Juan Arbona Oliver, Vice-Presidente 2.º.  
D. Amador Colom Frontera.

**Vocales suplentes**  
D. Pedro Juan Castañer Ozonas.

D. Baltasar Marqués Oliver.  
D. Rafael Cortés Cortés.  
D. Rafael Forteza Forteza.  
Secretario

El del Juzgado municipal D. Luis Sanchiz Gómez.

**Las elecciones**

En un Consejo de Ministros, se trató de la preparación de elecciones, reiterándose los propósitos de acortar los plazos de confección del censo electoral, para celebrar elecciones en el último semestre del año. Por lo que se ve, es probable que éstas, tengan lugar antes del mes de Octubre, como se había dicho en un principio.

Aun cuando esta noticia no sea de interés local, la insertamos en esta sección para conocimiento de diversos lectores del extranjero que, en cartas, nos han pedido aclaraciones respecto a este particular.

**Mercado local**

Los precios por qué se ha regido nuestro mercado durante la presente semana son los siguientes:

Almendras: sin demanda.  
Limonas: a 8 ptas. la carga.  
Naranjas: de 12 a 15 ptas. la carga.  
Algarrobas: a 5 a 6 ptas. el quintal.  
Gallinas: a 1'65 ptas. la tercia.  
Pollos: a 1'65 ptas. id.  
Huevos: a 1'75 ptas. la docena.  
Conejos: a 0'65 ptas. la tercia.  
Aceite: Superior, de 28 a 30 duros la somada. Corriente, a 26 y 25 duros.  
Orujo ("pinyol d'oliva") a 6 ptas. los cien kilos.

\*\*\*

Las naranjas, que al por mayor se cotizan a tan bajo precio, en la plaza, al menudeo, se venden carísimas... y no de excelente calidad. ¿No habría medio de que se remediara tal anomalía?

**Retiro obrero obligatorio**

**Bonificación Extraordinaria**

La "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" se complace en hacer público para conocimiento de los afiliados en el segundo grupo del Régimen Oficial Obligatorio de Retiros Obreros, que por el Consejo de Patronato del Instituto Nacional de Previsión, y coincidiendo con el vijésimo segundo aniversario de la promulgación de la Ley en que fué creado, se acaba de acordar la concesión de una bonificación extraordinaria de 400 ptas., procedente del recargo sobre las herencias lejanas, establecido por Ley de 26 de Julio de 1922, a todos los obreros y obreras que reunan las condiciones siguientes:

1.ª Haber sido afiliado en el Régimen Oficial Obligatorio de Retiros Obreros con anterioridad al cumplimiento de los 65 años sea cualquiera el período durante el cual hubiese sido alta, y haber cumplido dicha edad durante el pasado año de 1929.

2.ª Haber solicitado la entrega del Fondo de Capitalización, constituido en su respectiva "Libreta de Capitalización para la Ancianidad".

3.ª Hallarse con vida en 27 de febrero del corriente año de 1930.

No tendrán derecho al expresado donativo los herederos de los ancianos comprendidos en las condiciones 1.ª y 2.ª que hubiesen fallecido con anterioridad al 27 de febrero del actual año, pudiendo no obstante solicitarlo los derecho-habientes de los que fallecieron después de esta fecha, los cuales, por vivir en el indicado día 27 de febrero de 1930, quedaron comprendidos en este sexto reparto.

**Entrega del Fondo de Capitalización**

La propia "Caja" aprovecha esta ocasión para comunicar a los respectivos interesados que, todo asalariado inscrito por su patrono en el segundo grupo de asegurados en el Régimen Oficial Obligatorio de Retiros Obreros que haya cumplido los 55 años desde 24 de Julio de 1921 hasta la fecha y no hubiese solicitado la entrega de su Fondo de Capitalización, es conveniente que lo efectúe cuanto antes pues dicho requisito es condición precisa para poder reclamar del Instituto Nacional de Previsión la bonificación extraordinaria, procedente del recargo sobre herencias, correspondiente a los seis repartos que se hallan vigentes y a los que en lo sucesivo se vayan implantando.

También tienen derecho a la percepción del Fondo aludido los derecho-habientes de titulares que hayan fallecido antes o después de los 65 años, cuyos asalariados por tener en la fecha de su inscripción en el Régimen más de 45 años, quedaron comprendidos en el grupo de Capitalización.

La documentación necesaria, tanto para solicitar la bonificación extraordinaria como el Fondo de Capitalización, se facilitará en la Oficina Central de la expresada Caja. Junqueras, 2 bajos, así como en las de sus Sucursales establecidas en Cataluña y Baleares.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS**

Marzo día 23.—José Mayol Socias, hijo de José y Magdalena, calle de Sta. Apolonia, n.º 11. (Puerto)

Día 25.—Gabriel Canals Bennazar, hijo de Juan y Juana, M.ª 11 n.º 12.

**MATRIMONIO**

Marzo día 26.—Jaime Asinés Benna-

**EXPORTACION DE FRUTAS**

**ESPECIALIDAD:**  
**Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones**

**MARCO E INEST**

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**  
ESPAÑA

**SUCURSALES:**  
CARCAGENTE (Valencia)      Telegramas: MARCO, MANUEL  
JATIVA (Valencia)            Teléfono, 7  
ARCHENA (Murcia)

**UVAS DE FRANCIA** Especialidad: CHASELLAS POR VAGONES COMPLETOS  
CLERMONT L'HERAULT

sar, soltero, hijo de Jorge y Magdalena, con Ana María Florit Joy, hija de Lucas y Ana.

**DEFUNCIONES**

Marzo día 21.—Margarita Ferrer Lladó, 64 años, viuda, M.ª 45 n.º 50.  
Día 22.—Magdalena Riudavets Jofre, 16 años, soltera, calle de la Marina, número 22. (Puerto)

Día 25.—Antonio Castañer Marqués, 74 años, viuda, calle de la Luna, n.º 80.

Día 25.—Margarita Arbona Bauzá, 42 años, casada, calle del cementerio, número 31.

Día 26.—Juan Marqués Frontera, 69 años, casado, calle de Real n.º 5.

Día 28.—Pedro Cunill Ferrer, 10 meses, M.ª 57, n.º 818.

**Del Puerto de Sóller**

**LA PESCA**

Furioso temporal impidió que la pesca de los buques pudiera dedicarse a la pesca durante los primeros días de esta semana. Sólo el jueves, viernes y hoy ha podido hacerse a la mar.

Se ha obtenido mucho pescado, abundando las «págares», «molls», «serrans», «aranyes», «pagells» y «calamars»

**EL «ARNALDO OLIVER»**

Hoy es esperado este velero, de la matrícula de Alcudia, el cual es portador de 30 toneladas de sillares para esta ciudad, y carga general para Barcelona, para donde saldrá después de descargar los citados sillares.

**LAS OBRAS DE REFORMA DEL PUERTO**

No ha llegado aún el velero que debe ser portador del material y del personal director de las obras de reforma del Puerto, pero se supone que no puede tardar mucho.

La fábrica de bloques se instalará en terreno de la «Possessió des Port».

**NECROLÓGICA**

El sábado último falleció en esta barrida, después de larga y penosa enfermedad, la bondadosa señorita Magdalena Riudavets Jofre, la que confortada con los Santos Sacramentos baja al sepulcro a los 17 años de edad. Su muerte fué sentidísima.

D. E. P.  
D.ª Magdalena Jofre Garau, Vda. de Riudavets, y madre de la malograda jovencita, nos ruega que desde estas columnas, y en su nombre, demos las gracias a cuantas familias pescadoras y demás vecinos del Puerto, compadecidos de su desgracia, le ayudaron materialmente durante el curso de la enfermedad y contribuyeron a costear los gastos de enterramiento. No sabe como responder a tan magnánima conducta de sus vecinos, y espera que Dios premie su caridad.

**EL CORRESPONSAL**

**De Fornalutx**

**LLEGADA**

El martes, tuvimos el gusto de estrechar la mano al pulcro comerciante y estimado amigo nuestro D. Jaime Mayol Arbona, que viene de Rennes, para pasar corta temporada al lado de su bondadosa madre y amable hermana.

**MEJORA**

El camión que para el servicio de pasajeros entre Sóller y Fornalutx, tiene nuestro querido amigo y concejal don Jaime Busquets, ha sido reformado adaptándole un moderno motor de la marca Chevrolet, de 15 HP. Como decíamos en nuestra última crónica. Tal mejora ha sido motivo para que el Sr. Busquets recibiera muchas felicitaciones, a las cuales unimos la nuestra.

Esta mejora es en beneficio de los fornalugenses y de los turistas que visitan esta villa, y pone en evidencia los loables deseos del Sr. Busquets de servir de la mejor manera al público en general, laborando en pro del progreso local.

**Crónica Deportiva**

**Torneo Sóller**

**MAÑANA EMPIEZA**

«Mallorca Sport» - «Sóller F. C. en Sóller»

Los clubs «Español», «Mallorca», «Mediterráneo», «Nacional», «Industrial» y «Sóller», han llegado a un acuerdo para jugar una competición que se denominará «Torneo Sóller» y se jugará vueltas para ver qué club obtiene mejor puntuación.

Todos los partidos de esta competición se jugarán en el campo de En Mayol y los que han de jugar con el «Industrial» de Consell, los días uno en Sóller y el otro en Consell. Sólo que el equipo sollerense jugará en terrenos en su campo y uno en terreno ajeno.

Los encuentros que los clubs de la competición tendrán lugar en el campo del «Español», desplazándose también a Consell para celebrar los partidos correspondientes con el club de dicho pueblo.

Mañana se jugará en esta ciudad el primer partido en que tomará parte el equipo sollerense, y según el calendario formulado, ésta se desplazará a ésta el primer día «Mallorca Sport».

Dicho Torneo promete resultar interesante por la valía de los clubs de segunda categoría; y como la igualdad de fuerzas entre todos ellos es bien conocida, es prometedor que todos los partidos de esta competición serán grandemente reñidos y emocionados porque es indudable que todos los jugadores pondrán su máximo empeño en adjudicarse la victoria final, y con estos encuentros se reanimará grandemente a la sociedad sollerense, interesándose vivamente por serie de partidos de excepcional interés.

Mañana, pues, en el campo del «Sóller» celebrará el primer encuentro entre los «Sóller» y «Mallorca Sport», que lucharán duramente por el logro de la victoria.

Unos y otros tienen gran interés en el triunfo y para ver de conseguirlo presentarán a la lucha a sus primeros equipos compuestos de jugadores de gran categoría.

El match empezará a las cuatro y media de la tarde, y como de costumbre las señoras y señoritas tendrán libre entrada al campo.

\*\*\*

El domingo último, en Palma se jugó el primer partido de este Torneo, enfrentados los primeros equipos del «Mediterráneo» y «Nacional», en el campo del «Español».

El partido, que fué reñidísimo y de interés, terminó con la victoria del «Mediterráneo» por cuatro goles a cero, victoria obtenida gracias a su mejor conjunto, derrotando su gran forma actual.

\*\*\*

Mañana se jugarán los siguientes partidos: En Sóller: «Sóller»-«Mallorca». En Consell: «Consell»-«Nacional». En Palma: «Español»-«Mediterráneo».

\*\*\*

La S. D. S. nos comunica que para los partidos de este Torneo, y para que todo el público pueda verlo, ha establecido el precio de entrada para los caballeros a 0'75 pesetas para las señoras entrada libre.

**El domingo, en Consell**

Como decíamos en el último número, domingo se desplazó a Consell el «Sóller» para contender con el «Industrial».

En dicho encuentro fué batido el «Sóller» por la mínima diferencia de 2 a 3.

En el próximo número publicaremos el extracto del partido, cosa que no hacemos hoy por falta de espacio.

**Monedas extranjeras**

**BOLSA DE BARCELONA de la mañana de Marzo:**

	Francos	Libras	Dólares
Lunes, día 24	31'37	38'98	7'99
Martes, " 25	31'37	38'98	7'99
Miércoles, " 26	31'42	39'06	8'01
Jueves, " 27	31'57	39'24	8'05
Viernes, " 28	31'65	39'30	8'08
Sábado, "	00'00	00'00	00'00

# Notas de Sociedad

## LLEGADAS

Acompañada de la familia Rullán, de Palma, vino el lunes de París, la amable señora D.ª Magdalena Trias Enseñat, esposa del acreditado comerciante establecido en aque-lla plaza y buen amigo nuestro D. Francisco Coll. Permanecerá unos quince días al lado de su familia. \* \* \*

Para pasar breve temporada en su valle natal, llegó el martes de Marsella, donde reside comercialmente, D. Pablo Frontera Bauzá. \* \* \*

El miércoles de la presente semana vino de Nancy el comerciante y apreciado amigo nuestro D. Miguel Castañer Reynés. Acompaña a su simpático hijo Bartelemy, quien debe celebrar en esta ciudad, dentro breves días, su Primera Comunión. Después regresarán a la indicada ciudad francesa donde reside su próspero negocio. \* \* \*

El mismo día, llegó de St. Honoré-les-Bains (del departamento francés del Nièvre), acompañada de su amable hija Teresa, la señora D.ª Francisca Frontera, de François. \* \* \*

Igualmente vino de Nancy, nuestro amigo el negociante D. Jaime Enseñat Joy. \* \* \*

Procediendo de St. Dié, vinieron también la señora D.ª Bárbara Rullán, Vda. de Frontera, y su simpática hija Srta. Antonia Frontera. \* \* \*

Igualmente regresaron de Nancy, los distinguidos jóvenes D. José y D. Juan Frontera Rullán. \* \* \*

Procedentes de Marsella, y en viaje de novios se encuentran en ésta el distinguido joven D. Francisco Moranta y su encantadora y simpática esposa D.ª Andrea Devèze. \* \* \*

Durante su permanencia en Sóller residirán en la mansión señorial de nuestro querido amigo el propietario D. Juan Magraner Oliver. Después marcharán a Roanne (Francia), donde deben dedicarse al comercio. \* \* \*

Después de pasar corta temporada en esta ciudad, salieron ayer para Alicante, donde pasarán unos días, para dirigirse después a Roanne, nuestro distinguido amigo D. Antonio Giménez, su bella esposa D.ª Claudia Moranta y encantador hijo Juanito. \* \* \*

Ayer salió para Burdeos donde se hallan establecidos comercialmente sus hijos don Pedro y D. Andrés, nuestro apreciado amigo D. Pedro Sampol, para ayudarles en las tareas comerciales de su importante negocio. \* \* \*

Con objeto de permanecer una temporada cerca de su hijo nuestro querido amigo D. Cristóbal Ferrer, residente en la ciudad francesa de Pau, embarcará esta noche la bondadosa señora D.ª María Marroig y Vicens. \* \* \*

El martes de la presente semana se unieron en el santo lazo del matrimonio la bondadosa y bella señorita Ana María Florit y Joy con el joven comerciante D. Jaime Reines Bennassar. \* \* \*

La religiosa ceremonia tuvo lugar en la capilla de la Purísima (que aparecía profusamente iluminada), de esta iglesia parroquial, a las ocho y media. \* \* \*

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor Vicario. \* \* \*

La novia vestía elegante y rico traje de seda Georgette blanco, bordado con perlas de cristal y valioso manto de blonda. Cefía su frente rica diadema de azahar. \* \* \*

Fueron padrinos: por parte del novio su padre D. Jorge Reines Reines y su tía materna D.ª Antonia Bennassar Sacarés; y por parte de la novia su tío D. Juan Alberti Morell, propietario, y su madre D.ª Isabel M.ª Seguí Castañer. \* \* \*

Firmaron el acta como testigos: por parte del novio, el industrial D. Juan Bennassar Alemany y su hermano político D. José Florit Joy; y por parte de la contayente su tío el industrial D. Cristóbal Castañer Ripoll y D. Cristóbal Vicens Monserrat. \* \* \*

De Campanet, de donde es natural el novio, vinieron muchos invitados. \* \* \*

Una vez finido el religioso acto, los numerosos asistentes al mismo, se trasladaron en auto a casa de los contrayentes donde se les sirvió espléndido lunch, prodigándose las pastas y los licores. Después, el elemento joven que abundaba, se divirtió saliendo a pasear en auto por los alrededores de la población. \* \* \*

Los novios, con motivo de su enlace, han recibido muchísimos regalos, algunos de ellos de gran valor y que tuvimos el gusto de admirar expuestos en casa de los nuevos esposos. \* \* \*

Deseamos a la gentil pareja eterna dicha en su nuevo estado, y enviamos a sus respectivas familias nuestra más cumplida enhorabuena. \* \* \*

El mismo día, y con objeto de obsequiar a sus allegados que habían venido de Campanet, reuniéronse los novios y principales parientes, en comida íntima. \* \* \*

A las cuatro y media, los recién casados, salieron en viaje de bodas, marchando a Campanet y otros pueblos de la isla, de donde estarán de regreso en breve para marchar a Saint Brieuc (Francia) y fijar allí su residencia comercial. \* \* \*

La familia del finado entre otros muchos telegramas ha recibido del Inspector de Sanidad Sr. Durich, el siguiente: "Inspector Provincial de Sanidad expresa a Vd. condolencia por fallecimiento celoso y culto médico doctor Marqués.—Durich. \* \* \*

El próximo lunes, en la parroquia, desde las cinco y media hasta las ocho y media se celebrará un turno de misas en sufragio del alma del Sr. Marqués. \* \* \*

Las clases sanitarias de Sóller (médicos, dentistas, farmacéuticos y veterinario) y la familia del finado invitan al público en general a que asistan a alguno de dichos actos. \* \* \*

El agradecimiento que las clases sanitarias sentían por el Dr. Marqués ha hecho que así honraran la memoria del que fué digno y amado compañero. \* \* \*

Merece su actitud nuestra alabanza. \* \* \*

El mismo día, por la tarde, en la parroquia, se cantarán unos sole mnes Maitines de Difuntos. \* \* \*

Descanse en paz. \* \* \*

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Resumen de Febrero

Durante el pasado mes de Febrero la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" ha recibido por imposiciones 24.157.870 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 19.083.463 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 5.074.407 pesetas. \* \* \*

En el referido mes abió 362 subsidios de Maternidad de importe total 18.100 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la "Caja" ha satisfecho 12.557.83 pesetas y asimismo ha abonado 57.000 pesetas en concepto de 4 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 139 de 400, concedidas a 143 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco. \* \* \*

Hacia más de 40 años que ocupaba el cargo de Inspector municipal de Sanidad, y su labor técnica como tal, consignada en los informes sobre sanidad, alcantarillado, etc. en la memoria de todos está, para que nos esforcemos en ponerla de relieve. \* \* \*

Fué, además, desde hace muchos años Agente Consular de Francia en Sóller, y desde hace 35, Presidente de la Sucursal del Crédito Balear en ésta, cargos que desempeñó con todo celo y competencia. \* \* \*

Era natural, pues, que al divulgarse la noticia de su fallecimiento, produjera honda seasación en todo el vecindario, sin distinción de edades, que conocía su valer, sus exquisitos dotes sociales y morales y perfecta caballerosidad. \* \* \*

La conducción de su cadáver al cementerio, acto que tuvo lugar el jueves por la tarde, constituyó una imponente manifestación de duelo. Asistió el Rdo. Clero con cruz alzada: Los señores médicos y farmacéuticos: los socios de la "Defensora Solle-rensense"; la Junta y el personal del Crédito Balear; el Magco. Ayuntamiento, presidido por el Sr. Alcalde D. Miguel Colom; elementos oficiales y militares; y numerosos y distinguidos caballeros figuraban en el fúnebre cortejo llevando sendos blandones rindiendo así un homenaje póstumo de estima al que fué modelo de caballeros y de hombre amante del deber. \* \* \*

Los suntuosos funerales, que se celebraron ayer se vieron concurriridísimos. Lo más distinguido de nuestra sociedad asistió al acto, expresando así a su familia la parte que tomaban en su justo dolor. Presidió el duelo el Agente Consular de Palma Mr. Caula, quien había sido avisado por el Consul general de Francia en Barcelona para que le representara en dicho acto. Además notamos la presencia de muchos señores de Palma y distinguidos deudos del Sr. Marqués, cuyos nombres sentimos mucho no poder consignar. \* \* \*

Cumplimos con el triste deber de expresar nuestro sentido pésame a su apenada se-

ñora D.ª Magarita Magraner, a su atribulada hija D.ª Bárbara, enferma, que hubo de pasar por el trance cruel de no poder dar el último adiós a su queridísimo padre. a su hijo político D. Carlos Simarro, teniente de Carabineros, y demás deudos. En medio de su pena, sirváles de lenitivo el recordar la serenidad y tranquilidad cristianas con que veía acercarse la muerte, que había de abrirle las puertas de la eterna mansión. \* \* \*

¡Qué el Señor Dios, Padre de Misericordia, le haya premiado con el galardón de los justos, a que se hizo acreedor con su vida ejemplar y cristiana, como piadosamente podemos creer, y derrame el bálsamo del consuelo en el corazón de los que lo lloran, inconsolables. \* \* \*

El agente Consular de Francia en Palma, Mr. Caula, recibió del Cónsul General de dicha nación en Barcelona, el siguiente despacho: "Vous prie me représenter obseques docteur Marquet et exprimer mes sympathies a sa famille.—Consul." \* \* \*

La familia del finado entre otros muchos telegramas ha recibido del Inspector de Sanidad Sr. Durich, el siguiente: "Inspector Provincial de Sanidad expresa a Vd. condolencia por fallecimiento celoso y culto médico doctor Marqués.—Durich. \* \* \*

El próximo lunes, en la parroquia, desde las cinco y media hasta las ocho y media se celebrará un turno de misas en sufragio del alma del Sr. Marqués. \* \* \*

Las clases sanitarias de Sóller (médicos, dentistas, farmacéuticos y veterinario) y la familia del finado invitan al público en general a que asistan a alguno de dichos actos. \* \* \*

El agradecimiento que las clases sanitarias sentían por el Dr. Marqués ha hecho que así honraran la memoria del que fué digno y amado compañero. \* \* \*

Merece su actitud nuestra alabanza. \* \* \*

El mismo día, por la tarde, en la parroquia, se cantarán unos sole mnes Maitines de Difuntos. \* \* \*

Descanse en paz. \* \* \*

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Resumen de Febrero

Durante el pasado mes de Febrero la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" ha recibido por imposiciones 24.157.870 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 19.083.463 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 5.074.407 pesetas. \* \* \*

En el referido mes abió 362 subsidios de Maternidad de importe total 18.100 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la "Caja" ha satisfecho 12.557.83 pesetas y asimismo ha abonado 57.000 pesetas en concepto de 4 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 139 de 400, concedidas a 143 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco. \* \* \*

Hacia más de 40 años que ocupaba el cargo de Inspector municipal de Sanidad, y su labor técnica como tal, consignada en los informes sobre sanidad, alcantarillado, etc. en la memoria de todos está, para que nos esforcemos en ponerla de relieve. \* \* \*

Fué, además, desde hace muchos años Agente Consular de Francia en Sóller, y desde hace 35, Presidente de la Sucursal del Crédito Balear en ésta, cargos que desempeñó con todo celo y competencia. \* \* \*

Era natural, pues, que al divulgarse la noticia de su fallecimiento, produjera honda seasación en todo el vecindario, sin distinción de edades, que conocía su valer, sus exquisitos dotes sociales y morales y perfecta caballerosidad. \* \* \*

La conducción de su cadáver al cementerio, acto que tuvo lugar el jueves por la tarde, constituyó una imponente manifestación de duelo. Asistió el Rdo. Clero con cruz alzada: Los señores médicos y farmacéuticos: los socios de la "Defensora Solle-rensense"; la Junta y el personal del Crédito Balear; el Magco. Ayuntamiento, presidido por el Sr. Alcalde D. Miguel Colom; elementos oficiales y militares; y numerosos y distinguidos caballeros figuraban en el fúnebre cortejo llevando sendos blandones rindiendo así un homenaje póstumo de estima al que fué modelo de caballeros y de hombre amante del deber. \* \* \*

Los suntuosos funerales, que se celebraron ayer se vieron concurriridísimos. Lo más distinguido de nuestra sociedad asistió al acto, expresando así a su familia la parte que tomaban en su justo dolor. Presidió el duelo el Agente Consular de Palma Mr. Caula, quien había sido avisado por el Consul general de Francia en Barcelona para que le representara en dicho acto. Además notamos la presencia de muchos señores de Palma y distinguidos deudos del Sr. Marqués, cuyos nombres sentimos mucho no poder consignar. \* \* \*

Cumplimos con el triste deber de expresar nuestro sentido pésame a su apenada se-

ñora D.ª Magarita Magraner, a su atribulada hija D.ª Bárbara, enferma, que hubo de pasar por el trance cruel de no poder dar el último adiós a su queridísimo padre. a su hijo político D. Carlos Simarro, teniente de Carabineros, y demás deudos. En medio de su pena, sirváles de lenitivo el recordar la serenidad y tranquilidad cristianas con que veía acercarse la muerte, que había de abrirle las puertas de la eterna mansión. \* \* \*

¡Qué el Señor Dios, Padre de Misericordia, le haya premiado con el galardón de los justos, a que se hizo acreedor con su vida ejemplar y cristiana, como piadosamente podemos creer, y derrame el bálsamo del consuelo en el corazón de los que lo lloran, inconsolables. \* \* \*

El agente Consular de Francia en Palma, Mr. Caula, recibió del Cónsul General de dicha nación en Barcelona, el siguiente despacho: "Vous prie me représenter obseques docteur Marquet et exprimer mes sympathies a sa famille.—Consul." \* \* \*

La familia del finado entre otros muchos telegramas ha recibido del Inspector de Sanidad Sr. Durich, el siguiente: "Inspector Provincial de Sanidad expresa a Vd. condolencia por fallecimiento celoso y culto médico doctor Marqués.—Durich. \* \* \*

El próximo lunes, en la parroquia, desde las cinco y media hasta las ocho y media se celebrará un turno de misas en sufragio del alma del Sr. Marqués. \* \* \*

Las clases sanitarias de Sóller (médicos, dentistas, farmacéuticos y veterinario) y la familia del finado invitan al público en general a que asistan a alguno de dichos actos. \* \* \*

El agradecimiento que las clases sanitarias sentían por el Dr. Marqués ha hecho que así honraran la memoria del que fué digno y amado compañero. \* \* \*

Merece su actitud nuestra alabanza. \* \* \*

El mismo día, por la tarde, en la parroquia, se cantarán unos sole mnes Maitines de Difuntos. \* \* \*

Descanse en paz. \* \* \*

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Resumen de Febrero

Durante el pasado mes de Febrero la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" ha recibido por imposiciones 24.157.870 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 19.083.463 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 5.074.407 pesetas. \* \* \*

En el referido mes abió 362 subsidios de Maternidad de importe total 18.100 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la "Caja" ha satisfecho 12.557.83 pesetas y asimismo ha abonado 57.000 pesetas en concepto de 4 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 139 de 400, concedidas a 143 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco. \* \* \*

Hacia más de 40 años que ocupaba el cargo de Inspector municipal de Sanidad, y su labor técnica como tal, consignada en los informes sobre sanidad, alcantarillado, etc. en la memoria de todos está, para que nos esforcemos en ponerla de relieve. \* \* \*

Fué, además, desde hace muchos años Agente Consular de Francia en Sóller, y desde hace 35, Presidente de la Sucursal del Crédito Balear en ésta, cargos que desempeñó con todo celo y competencia. \* \* \*

Era natural, pues, que al divulgarse la noticia de su fallecimiento, produjera honda seasación en todo el vecindario, sin distinción de edades, que conocía su valer, sus exquisitos dotes sociales y morales y perfecta caballerosidad. \* \* \*

# BOLETIN RELIGIOSO

## NOTICIAS

**El Precepto Pascual**  
El martes, fiesta de la Anunciación de Ntra. Sra., los alumnos del colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, cumplieron con el precepto pascual. Acompañados de sus profesores asistieron a la misa de comunión que celebró el Reverendo Sr. Párroco. \* \* \*

El jueves, lo hicieron los alumnos de las Escuelas Graduadas de Sóller. Los señores maestros nacionales, asistieron a la misa de comunión, acercándose a la sagrada mesa. \* \* \*

Tan hermosos y cristianos ejemplos, son altamente laudatorios y nos complacemos en felicitar a los Rdos. Hermanos y a los señores maestros nacionales por el interés que ponen en la educación religiosa de sus alumnos. \* \* \*

## CULTOS

### En la iglesia parroquial

Domingo día 30.—*Dominica IV de Cuaresma*.—A las seis y media, el Mes del Patriarca S. José.—A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor con sermón cuaresmal.—Por la tarde, explicación de Catecismo, Visperas y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal. \* \* \*

Miércoles día 2 de Abril.—*Ayuno*.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal. \* \* \*

Día 4.—*Ayuno* con abstención de carne.—*Primer Viernes*.—A las siete, Misa de Comunión general con plática.—Por la tarde, a las tres y cuarto Via-Crucis.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal. \* \* \*

Sábado día 5.—*Ayuno*.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.—A las nueve y media el turno de la Inmaculada celebrará su Vigilia ordinaria. \* \* \*

Domingo día 6.—*Dominica de Pasión*. \* \* \*

### En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 30.—A las seis: misa.—A las ocho, oficio.—Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, función de los SS. Corazones con sermón. \* \* \*

Jueves, día 3 de Abril.—Por la noche, a las siete, sermón cuaresmal. \* \* \*

Viernes, día 4.—*Primer Viernes de mes*.—En las misas de seis y siete, función del Sagrado Corazón de Jesús.—Por la tarde, función del Sto. Cristo. \* \* \*

Domingo, 6.—Comunión general para los Cofrades del Santo Cristo y Asociados a los SS. Corazones. \* \* \*

### En la iglesia de las RR. M.M. Escolapias

Domingo, día 30.—A las siete y media, misa conventual. \* \* \*

Jueves, día 3 de abril.—A las siete y media durante la misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día consagrado a Sta. Teresita del Niño Jesús. \* \* \*

### En la iglesia de los PP. Filipenses (Alquería del Conde)

Domingo, día 30.—Misas a las seis y siete y media. Por la tarde, a las seis y media, rosario y sermón cuaresmal a cargo del Padre Francisco Oliver, C. O. \* \* \*

Jueves, día 3 de Abril.—A las seis y media, ejercicio dedicado a S. Felipe Neri y sermón cuaresmal a cargo del mentado orador. \* \* \*

### En la iglesia de la Huerta

Domingo, día 30.—A las siete de la noche, previo el rezo del santo rosario, se dará principio a los santos ejercicios predicando el Rdo. P. Mascaró de los SS. CC. \* \* \*

Lunes, día 31.—A las cinco de la mañana, tendrá lugar el rosario de la aurora y acto continuo se celebrará el santo sacrificio de la misa, durante la cual hará una plática el P. Mascaró. Por la noche, a las siete, rosario plática por el Rdo. Cura Párroco y sermón por el Rdo. P. Mascaró, intercalando piadosos cánticos. \* \* \*

Los mismos actos se practicarán en los días siguientes y a las mismas horas. \* \* \*

## Suscripción

pro nuevo instrumental de la «Lira Sollerens»

Suma anterior	2.390 80
D. D. Emilio Conte	300 00
D. Juan Pizá	25 00
Un amante de la música	25 00
D. Miguel Bernat	5 00
«Antonio Marqués	5 00
«Miguel Bujosa	5 00
«Buenaventura Tomás	10 00
«Juan Magraner, segunda partida	10 00
«Jaime Casanovas	25 00
«Jaime Marqués	10 00
«Antonio Terrada de Arlès (Gard)	25 00
«El Magnífico Ayuntamiento	1.481 40
<b>Total</b>	<b>4.317 20</b>

## Matadero municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DEL 22 AL 28 DE MARZO:

Corderos	75
Ovejas	6
Carneros	1
Cabritos	2
Cabras	1
Terneros	1
Vacas	1
Cerdos	1
Aves	18
Conejos	21

## Leed 'El Chiquifín'

TBO Periódico infantil.—Librería S. Calatayud.—Luna 27

CERERIA ECONOMICA  
— DE —  
**Antonio Amengual Vidal**  
ISABEL II N.º 5

Gran rebaja de precios para SEMANA SANTA

VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.  
VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.

En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a los particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.

**VALCANERAS Y COLOM**

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.  
Telégramas: CREMAT = Alcira.

**ALCIRA**  
(VALENCIA.-ESPAÑA)

# V.ª CONFERENCIA

de divulgació de les Festes Centenaries del Sant Crist

"El Sant Crist --- Estudi crític sobre el Miracle"

Pe'l RNT. P. ANTONI MASCARÓ SS. CC.

(Conclusió)

Y basti ja d'arguments a favor de la historicitat de aquell miracle estupend de Suor Sanguinosa, obrat per Deu en el nostre Sant Crist del Convent.

Ara, senyors, ens heu de permetre tancar aquest paràgraf ab unes paraules asenyadíssimes d'aquell gran home, sabi eminent i crític historiador baleàric D. Josep M.ª Quadrado; el qual—no us sabrem dir ni quand ni com—tenim entès que digué sino tal volta aqueixes precises paraules, al menys emperò aqueys precisos conceptes: "Jo, certament, no he vist cap miracle tan ben autenticat com aqueix."

Be ens guardarem, respecte d'això, de demanar-vos una fe i una adhesió incondicional, puig que no podem donar altre argument a favor de la seva credibilitat, que la pròpia honradeç y la verosimilitut que inclouen aquestes paraules, per atribuir-se a un home de tan bona fe y tan sens prejudicis, com ho fou D. Josep M.ª Quadrado.

Ens sembla, doncs, per les proves que hem dades dels Documents escrits, de la Tradició oral y dels Monuments, que podem ja deixar com conclusió lògica y ben consegüent aquesta afirmació segura y enterament categòrica: *Es cert y indubitablement històric el fet del Miracle del nostre Sant Crist.*

### IV

#### OBJECTE Y FINALITAT DEL MIRACLE

No cal ometre el parlar-ne, per completar la matèria y a fi de deixar previngudes, en lo possible quantes argücies y sutil·litats se

puguen oposar a la seva autenticitat y historicitat.

Ja hi hagué qualcú, temps enrera, que expressant certa sospita de falsetat contra el Miracle, digué: ¿A ne qué venia que el Sant Crist suàs aquella Suor Sanguinosa, si tantmateix el cor de N'Esteva no havia de ablanir-se? ¿Per ventura a la Sabiduria infinita de Deu deuriem atribuir-li miracles inútils?

També, senyors, esperam poder donar-li a això una solució plenament satisfactòria, y deixar així més cabal aqueix punt. d'interès màxim, respecte de la veritat y autenticitat del Miracle.

Y primerament, abans de tot volem advertir, que fins la desconeixença total de lo que n'hagués pogut esser la causa no podia en manera alguna valer contra la veritat y objectivitat del mateix, per altres arguments coneguda y incontrastablement demostrada.

Segonament, si come cristians admetem que té Deu sabiduria y ciència infinita, no podem deixar d'admetre també, en conseqüència, que el seu objecte s'extén no sols a totes les coses y aconteixements passats y presents, sino també a tots els futurs; als quals necessàriament tendrà lloc en la naturalesa física, y als provinents de la llibertat humana, y fins y tot a aqueys altres que jamay succeiran y que no més succeïrien, si's donàs una condició, que jamay se donarà; es a dir, als mateixos que els teòlegs y filòsofs anomenen *futuribles*.

Es, doncs, obligat que admetem, si es que no volem restar qualche cosa a la infinitut de la Sabiduria y presciència de Deu, que a

pesar de conèixer Ell ab tota certesa, anteriorment al miracle, que de res li havia de aprofitar a N'Esteva la Suor prodigiosa de la nostra beneyta Imatje, pogué voler que així succeís pels seus adorabilíssims desiguis.

¿Ab quin dret, per lo tant, voldrem ara nosaltres exigir-ho per admetre la seva objectivitat?

Tercerament, ademés ¿no s'han donat casos certíssims de prodigis semblants, no obstant d'haver restat sempre ocult a la intel·ligència dels homes la verdadera causa y raó del miracle?

En nostre poder hi tenim una nota que varem pendre respecte d'un altre miracle, precisament de Suor prodigiosa, en la Figura del Sant Crist d'Inca, ocorreguda als 29 de Septiembre y dies sigüents de l'any 1607. Suava, com diven les paraules de la relació "com puga suar un treballador quant treballa"; foren oculars testimonis del fet el Balle real, els Jurats, el Notari el Rector y célebres religiosos de St. Francesc y de St. Domingo; hi intervingué l'autoritat del mateix Vicari Capítular de Mallorca...

Y no obstant, jamay s'ha sabut lo que significava, ni a ne que se devia atribuir el prodigi d'aquella Suor.

Y finalment, senyors, ¿Cristo Nostro Deu no vessà en el Calvari la seva Sanc perque tots els homes se salvin? ¿Y podem dir per ventura que tots els homes se salven? ¿Y just per aquesta raó ens voldríem ara sentir autorisats per negar o siquiera dubtar de la abundantíssima redempció de Jesu-Crist?

Aixís, doncs, jamay podrà dir-se debilitada la credibilitat del miracle del nostre Sant Crist, sols perque N'Esteva morí obstinat y impenitent davant aquella gran maravella.

Aixís, doncs, tampoc devem ni podem pensar consegüentment que fos l'ablanir el cor de N'Esteva l'única finalitat y objecte del nostre bon Deu, en l'obremet d'aquell prodigi tan gran.

Vatací com el declara, en l'escriptura d'autenticació, el mateix Bisbe Vich y Man-

rique: "...fins que vingueren a entendre que obrau Deu aquell miracle pera mostrar quan gran era la offensa se li era feta de aquells qui no volien perdonar les injurias a sos inimichs, y que sy XPO. (Cristo) Redentor nostre en esta vida mortal se fos trobat allí present, haguera fet tal sentiment, puís representant se li lo castich de Hierusalé, plorà viues llàgrimes y en la creu feu lo mateix, pregant per sos inimichs, con diu Sant Pau, y fent oratíó in llo't (en l'Hort), veient los turments que havia de patir, y lo poch que sen hauien los homens de aprofitar, suá ab gran abundancia gotes de sanch; donchs perque perdone als quit fan mal y te exmenes de jurar, jt guardes de blasphemar y llohes y beneixes lo Señor, ses posat assi aquest imatje y scriptura, y sia memoria eterna per als qui vindrán".

A lo qual volem afegir-hi nosaltres també que això obrà Deu ademés per donar al vostre Poble, sens dubte, una mostra patent de la més singular predilecció.

Y fixant-nos després especialment en lo que, durant aqueys quatre sigles, es estat pel poble de Sollèr el Sant Cristet del Convent, deym així-mateix que en ell volgué donar-li Deu un Guardador de la fe, aquí tan exposada a perills, y un Protector eficaç en totes les necessitats, fins de la vida material, així col·lectiva com individual.

Així ens ho demostra una inducció innegable de l'experiència històrica.

\*\*\*

Y ja al trobar-me en aqueix punt, crec, senyors, poder donar per enllestit aquest estudi crític sobre el miracle.

Tendré en el Cel un goig inefable si sé que els meus pobres esforços han pogut contribuir qualche mica a consolidar la fe dels sollerics en aquest miracle estupend, posant-lo al abric de les fredes ratxes d'indiferentisme y d'incredulitat, que elements extrangers han pogut importar a aquesta volguda Ciutat, de sí tan catòlica; y sobre-tot em quedarà sempre el consol d'haver cum-

plit un dever que la gratitut y l'amor em mana en vers del Sant Crist.

Vulla Deu que sia tot pel seu major honor y glòria, y pel major augment de la voció y amor a aquesta Imatje venerada.

Sols ara em resta demanar-li per tots per la seva miraculosa Suor, vulla conecmos ara y sempre els seus favors, y especialment el que els vostros avis ab tanta sistència li demanaven: la beneyta gracia Nostre Senyor.

He dit.

## Libros

**HASTA EL ÚLTIMO HOMBRE,** Zane Grey. *Novela publicada en la Colección O Maestras.*

*Un volumen en tela 3'50 pesetas.* Editorial Juventud, S. A.—calle Provençales 216.—Barcelona.

*Con o La heroína de Fort Henry,* está inspirada en episodios desarrollados a principios de la colonización del Oeste americano, y constituye otra rotunda prueba de la admiración—que es ya un culto en autor—que, por su vastedad, su contrastada belleza, su colorido y su salvaje tosquedad, ha sentido siempre Zane Grey por aquel singular país.

Su acción descansa en una original comedia, no de cortos meses, que se entabla entre ganaderos y ovejeros, sembrando desolación y la ruina en el seno de todas familias y emponzoñando los sentimientos de la juventud; pues odio y venganza étnica herencia que se trasmite de padres a hijos, enconando más el ansia de la lucha. Todos sintieron la fuerza imperiosa de una insana pasión y todos blandieron sus armas en defensa de una puerilidad que a cierta ni conócian... *¡hasta el último hombre!*

Un indómito joven, digno retoño de aquella raza de luchadores, se ha enamorado de la hija del bando contrario al de su padre. Las oposiciones estallan, puesto que también le quiere; pero la lucha no por deja de ser menos encarnizada, produciéndose escenas inesperadas, vibrantes de emoción y de heroísmo, llenas de sol y de saje, animadas de una maravillosa potencialidad humana.

**FRUITS & PRIMEURS**  
Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs  
Importation — Commission — Expédition  
SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

**SAMPOL FRERES**  
(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)  
SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX  
Direction administrative: 40, Rue Permetade,  
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX — Téléphone: 83.79

**ANTONIA FOLCH**  
SASTRA  
Calle del Mar, 30. — SOLLER

HA RECIBIDO LAS NOVEDADES PROPIAS PARA LA TEMPORADA DE PRIMAVERA

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION  
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores  
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)  
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

**M. SEGUI**  
Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE  
R. CA 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

**HOTEL 'EL SOL'**  
CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta  
Cuartos de baño y duchas

Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes  
El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2 Teléfono 4127 Zaragoza

**Servicio de vapores correos**

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21.  
De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'30.  
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.  
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.  
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.  
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.  
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.  
De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.  
De Palma a Valencia: Lunes a las 22.  
De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12.  
De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21.  
De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12.  
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.  
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.  
De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.  
De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'30.  
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.  
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.  
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.  
De Barcelona a Alcudia: Domingos a las 11'30.  
De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16.  
De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.  
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.  
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.  
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.  
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.  
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.  
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.  
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.  
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.  
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51.  
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.  
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.  
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 11.

**Tarifa de pasajes vigente**  
Comprendidos los impuestos. Los precios se en enderá para ida o vuelta.  
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 41'00 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.  
De Palma a Valencia: 1.ª, 47'75; 2.ª, 3'558; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Alicante: 1.ª, 48'95; 2.ª, 32'10 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.  
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 32'05; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.  
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.  
De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.  
De Alcudia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 38'75 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'85.  
De Alcudia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25. 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.  
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que do Alcudia a Mahón.

**MAÑANA DOMINGO**  
Farmacia de turno  
D. Jaime Torrens.—Plaza Constitción.

Estantos de turno  
Estando del Paseo del Principe.  
Estando de la calle de Bauzá.

**TRANSPORTES RAPIDOS**  
Servicio continuo de transportes en auto-camión para todos los puntos de la isla.

**RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS**  
Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11 a PEDRO SIMO Y FRANCISCO CASTRO.

**ALMACEN DE MADERAS**  
CARPINTERIA MECANICA  
Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers  
A precios módicos

**MIGUEL COLOM**  
CALLES DE MAR Y GRANVIA  
SO L L E R (M A L L O R C A)

Estuches de papel y sobres A 1'25 ptas. ESTUCHOS  
De venta en la Papelería de Salvaterra Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

**ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN**

**Hotel Inglés**  
— GERENTE —  
GINÉS SAEZ

TELÉFONO, 12.227

**VALENCIA**

PELUQUERIA DE SEÑORAS  
**"LA CREACION"**  
 de Justo Gómez

servicios en cortes de cabellos. — Ondulación Marcel — Ondulación con agua y ondulación permanente. — Tinturas Hené y lavaje.  
 CALLE DE SERRA, NÚM. 10. — SÓLLER

**COMISION Y EXPORTACION**  
 Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
 ESmero EN LOS EMBALAJES

**CRISTOBAL COLOM**

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.  
 Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

**Perfumeria de Salvador Calatayud**

Calle de la Luna, 27. — SOLLER

Esta Perfumería, que puede considerarse la más surtida en Sóller para las ventas a granel, y que garantiza que todos sus productos proceden de las principales fábricas del País y del Extranjero, ofrece a su clientela los siguientes artículos:

**EXTRACTOS**

Maderas de Oriente - Mis amores - Flor de blasón - Pompeia - Clavel - Jazmín - Muguet - Lilas - Trébol - Rosa - Mimosa - Fantasio - Orgia - Heliotropo - Príncipe de Asturias - Bien - Maja - Chipre - Ginestra - Violeta - Hindustán - Nardo - Piel de España - Blanca Flor - Fausta - y otros.

**COLONIAS EXTRA SUPERIORES**

Myrurgia - Cappi - Fausta - Añeja - Flores del Campo - Narciso.

**COLONIAS SUPERIORES A LAS FLORES**

Acacia - Jazmín - Rosa - Trébol - Violeta - Lilas - Maja - Pompeia - Mimosa - Clavel - Nardo - Chipre - Flor de Almendro - Concentrada y el agua de Colonia Virginia - Arabesca - Floris.

**COLONIAS CORRIENTES**

Jazmín - Violeta - Acacia - Mimosa - Rosa.

**RONQUINAS DE VARIOS GRADOS**

En breve se anunciarán los demás artículos que se expenden a granel.

**UNICA MARCA**

en el mundo que garantiza la calidad de sus

HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

**EL FENIX**

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



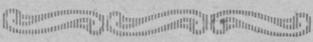
Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.<sup>a</sup> S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

La Direccion del  
**Hotel Restaurant de Marina**  
 Plaza de Palacio, 10.  
**BARCELONA**

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

**MISMOS PRECIOS**



**DISPENSARIO**

— de la —

**"CRUZ ROJA"**

Todos los martes, de 9 a 12:  
 Enfermedades de la garganta, nariz y oído  
 D. Rafael Vanrell Grimaux  
 Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:  
 Enfermedades de la vista  
 D. Juan Fuster  
 Médico oculista

Todos los viernes de 4 a 6:  
 D. Miguel Valentí Mestre  
 Vías urinarias, matriz, piel y enfermedades venéreas



**ACABA DE SOTIR A LLUM**

EL DRAMA EN DOS ACTES

**La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa**

IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR

obra del exquisit i lloretjat poeta  
**Mossèn Andreu Caimari**

Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

**EL CHIQUITIN**

Libreria de Salvador Calatayud, Luna, 27

**COÑAC IRIS**

**POLVO NOËL**

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras  
 Después de afeitarse los caballeros  
 Pida en todas partes bote  
 0'50 Ptas.  
**COPOS NOËL**  
 (Crema para el cutis)

**BOLSOS**

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumeria de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

**J. THOMAS (Sucesor de Creus)**

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. — P. ALMA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos  
 Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador  
 Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

**MOLINO y BELLVER**

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50  
 Frasco pequeño 2,50



(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta. en los establecimientos de objetos de escritorio

Leed **"El Chiquitín"**

**"Deportes"**

10 CENTIMOS EJEMPLAR

De venta: Libreria de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER



**VELLO**

Desaparece radicalmente

con el inofensivo y perfumado

**DEPILATORIO GVIDOR**

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

**HISTORIA NATURAL**

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas, amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados  
 Unas 700 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas.—A plazos: 260 ptas

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Libreria de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER



PARA CADA POSTRO EXISTE UNA CAJA DE

**POLVOS ORGIA**

QUE ENCIERRA EL SOR-TILEGIO SUIL DE LA JU-VENTUD Y DE LA BELLEZA

**MYRURGIA**  
 BARCELONA

**GOTAS DIVINAS**

4 o 5 gotas usadas diarias, muerde durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerias y Droguerías. Perfumeria ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

**Acete Vegetal**

**MANDARINES & ORANGES**  
FRUITS PRIMEURS

**F. MAYOL & FRÈRES**

Siège Social a **Saint - Chamond (Loire)**

TELEGRAMMES: **Mayol** Saint-Chamond  
Cavaillon  
Chavanay  
Boufarik

TELEPHONEME: Saint-Chamond. . . 2.65  
Cavaillon . . . 1.48  
Chavanay . . . 0.13  
Boufarik . . . 1.11

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**  
PRIMO DE RIVERA, 45

**VILLARREAL de la PLANA (Castellón)**

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS  
=: FRESCAS Y SECAS =:  
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: **CARDELL-VILLARREAL**  
TELÉFONO NÚM. 5

CON UNA FRICCIÓN PERIÓDICA



DE **CURACANA**

SE EVITAN LOS CABELLOS BLANCOS

Concesionarios exclusivos:  
**Sociedad General Mallorquina S. A.**  
De venta en sus Sucursales:  
Palacio, 37.-San Miguel, 23  
Cerdá, 6, (Santa Catalina)  
Calle Habana, 8, (Andraitx)  
Calle Estrella. (Manacor)  
y en las Principales Perfumerías

**Société FRANCO - ESPAGNOLE**  
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

**DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>ie</sup>**  
AGENTS EN DOUANE

Siège Social à **CERBERE (Pyrées-Orientales)**

TELÉPHONE: Cerbere n° 25  
Cette n° 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne)  
Représentes a CETTE par M. Michel Bernat  
Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: Trashedo-Cerbère  
Trashedo Port-Bou  
Michel Bernat-Cete

Sellos de goma y de metal  
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.-SOLLER

T. B. O. Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27  
SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,  
LÉGUMES ET PRIMEURS

**ALCOVER & MIRO**

24, Rue St. Germain L'Auxerrois  
**PARIS 1.<sup>er</sup>**  
(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51      Telegrammes: COVERMIR

R. C. Perpignan 7303      M<sup>re</sup> AGUSTIN VILLE Fils      Fondée en 1890  
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

**J. COMES & L. CAVAILLÉ**  
NEVEUX, SUCCESEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.<sup>er</sup> Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: **Comes-Cavillé-Perpignan**  
TELEPHONE 6-45      Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

**COLL, MICHEL y CASASNOVAS**  
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: **MANUEL 2-37**      TELEGRAMAS: **COLMICAS**

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

**FRUITS EN GROS**  
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

Casa Central: Calle Burriana núm. 20  
**VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)**

Telegramas: **ARUBH VILLARREAL**

**MIGUEL CARDELL**  
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS  
Y LIMONES

Telegramas: **CARDELL-ALCIRA**      Teléfono num. 120

Sucursal en Francia      En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros-vert, etc. — Telegramas: **CARDELL-MICHEL-Le Thor.** — Teléfono núm. 24.